BALDINTZA EKONOMIKO-ADMINISTRATIBOEN AGIRIA, BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren BIDEZ (BIDASOA BIZIRIK), SUSTATUTAKO BIDASOKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUAK KONTRATATZEKO LEHIAKETA PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ ARAUTUKO DUENA.

ESPED. ZK.: **2023CONTR004**

1. KONTRATUAREN XEDEA

1.1.- Testuingurua.

Bidasoa-Txingudiko Eskola Kirolaren Jaiaren esparruan sartzen dira Bidasoa-Txingudiko eskola arteko Mini Olinpiadak. Mini olinpiada horiek 2005. urteaz geroztik egiten dira, eta ekitaldi garrantzitsua bihurtu dira eskualdean, kirolaren bidez funtsezko balioak sustatuz belaunaldi gazteenen artean.

Mugaz gaindiko kirol ekitaldia da, urtean behin egiten da arratsalde batean (maiatzean, 4 orduko iraupenarekin, antolaketa eta/edo erabilgarritasun arrazoiengatik egutegia aldatu ezean). Ekitaldi horrek aukera ematen du Irun, Hondarribia eta Hendaiako 8-12 urteko ikasleen artean harremana izateko kirol eta jolas jardueren bidez.

Azken edizioetan Irun, Hondarribia eta Hendaiako hogei bat ikastetxetako 600-700 haur inguruk hartu dute parte. Maiatzaren azken asteazkenean egin izan den jardunaldi horretan, izena eman duten eskola-taldeek 20 tailer eta joko ingurutan parte hartu ahal izan dute, eskualdeko hainbat kirol-kluben laguntzarekin antolatuak. Mini Olinpiadetan egiten diren kirol diziplinen artean daude atletismoa, txirrindularitza, mahai-tenisa, arrauna, xakea, eskubaloia, surf-skatea, futbola, tenisa, kenpo kaia, errugbia, arte akrobatiko-zirkukoak, boleibola, badmintona eta round neta (diziplina gehiagotara irekia). Programaren barruan, "Marraztu Bidasoa" marrazki-lehiaketa ere egiten da, Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoak antolatua.

Jardunaldiari amaiera emateko, sarien zozketa egiten da eta diploma banatzen da parte hartzeagatik oroigarri eta aintzatespen gisa.

BIDASOA-TXINGUDIKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADAK BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, S.A.ren bitartez bultzatutako jarduera da,

PLIEGO DE CLÁUSULAS ECONÓMICO-ADMINISTRATIVAS QUE HA DE REGIR LA LICITACIÓN, MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO, PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)

Nº EXPEDI:**2023CONTR004**

1. OBJETO DEL CONTRATO

1.1.- Contexto.

Las Mini Olimpiadas escolares de Bidasoa-Txingudi se inscriben en el marco de la Fiesta del Deporte Escolar de Bidasoa-Txingudi que se celebran desde el año 2005 y se han convertido en un evento destacado en la comarca, promoviendo valores fundamentales entre las generaciones más jóvenes a través del deporte.

Se trata de un evento deportivo transfronterizo que se celebra una tarde al año (mes de mayo, con una duración de 4 horas, salvo cambio de calendario por motivos de organización y/o disponibilidad) y que permite la relación de estudiantes de entre 8 y 12 años de Irun, Hondarribia y Hendaye mediante actividades deportivas y lúdicas.

En las últimas ediciones han participado entre 600 y 700 niños y niñas de una veintena de centros escolares de Irun, Hondarribia y Hendaya. Durante la jornada, que se ha venido celebrando el último miércoles de mayo, los grupos escolares inscritos han podido participar en aproximadamente 20 talleres y juegos, organizados en colaboración con diversos clubes deportivos de la comarca. Entre las disciplinas deportivas presentes en las Mini Olimpiadas figuran atletismo, ciclismo, tenis de mesa, remo, ajedrez, balonmano, surf-skate, fútbol, tenis, kenpo kai, rugby, artes acrobático-circenses, voleibol, bádminton y round net (abierto a más disciplinas). Como parte del programa, también se organiza el Concurso de Dibujo "Dibuja el Bidasoa", organizado por el Consorcio Transfronterizo Bidasoa-Txingudi.

La jornada finaliza con un sorteo de premios la entrega de un diploma como recuerdo y reconocimiento por su participación.

LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI es una actividad impulsada por el CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI a través de la AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA,

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

Partzuergoarekin sinatutako kudeaketa hitzarmenaren arabera, gaur egun indarrean dagoena.

1.2 Kontratuaren xedea eta irismena.

Bidasoa-Txingudiko eskola arteko mini olinpiadetarako klubekin eta kirol zentroekin adostuko diren kirol probak eta tailerrak koordinatzeko zerbitzuak dira kontratuaren xedea. Ekitaldi hori urtean behin egiten da arratsalde batean (maiatzean, 4 orduko iraupenarekin, antolaketa eta/edo erabilgarritasun arrazoiengatik egutegia aldatu ezean), eta Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoak sustatzen du, Bidasoko Garapen Agentzia SAren bidez. (Bidasoa activa), enpresa lizitatzaileek beren eskaintzetan hobetu ditzaketen gutxienekoak ezarrita. Hona hemen:

1.2.1.- Ekitaldia prestatzen laguntzea.

Ekitaldiaren aurreko bilerak prestatzen laguntzea parte hartzen duten ikastetxeekin eta kirol-klubekin, kirol-probak definitzeko eta antolatzeko.

Gutxienez 2 bilera egitea aurreikusi da, martxotik aurrera, ekitaldia prestatzeko eta jarraipena egiteko.

1.2.2.- Kirol-probak koordinatzea eta ekitaldiaren formatua bateratzea.

Enpresa lizitatzaileak formatu komuneko proposamena egingo du, ekitaldian garatu beharreko kirol estazioak edo diziplinak, haien banaketa eta plangintza, zehaztuta, egingo den instalazioen baldintzen, indarrean dagoen araudiaren arabera ezarritako beharrezko segurtasun neurrien eta izena eman dutenen kopuruaren arabera.

Inskripzioei eta haien kudeaketari dagokienez, honako premisa hauek aurreratu dira:

- Inskripzio horiek paperean edo formulario elektroniko bidez formalizatuko dira, Mugaz Gaindiko Partzuergoaren webgunean (**www.irunhondarribiahendaye.com**).

- Enpresa esleipendunak emango dizkie ikastetxeei izena paperean emateko inprimakiak eta inskripzioak jasotzeaz arduratuko da. Izena emateko epea bete ondoren, Mugaz Gaindiko Partzuergoak inskripzio telematikoak emango dizkio enpresa esleipendunari, ikastetxeen arabera bereiziak. Izena eman dutenen behin betiko zerrendarekin esleipendunak plana

S.A. en virtud del convenio de gestión firmado con el Consorcio actualmente en vigor.

1.2.- Objeto y alcance del contrato.

El objeto del contrato lo constituyen los servicios de coordinación de las pruebas deportivas y talleres que se acordarán con los clubes y centros deportivos para las mini olimpiadas escolares de Bidasoa-Txingudi que se celebran durante una tarde al año (mes de mayo, con una duración de 4 horas, salvo cambio de calendario por motivos de organización y/o disponibilidad) impulsadas por el Consorcio Transfronterizo Bidasoa-Txingudi a traves de la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa), con carácter de mínimos mejorables por las empresas licitadoras en sus ofertas, se indican a continuación:

1.2.1.- Apoyo en la preparación del evento.

Apoyo en la preparación de las reuniones previas al evento con los centros escolares y clubes deportivos participantes para la definición y organización de las pruebas deportivas.

Se prevén un mínimo de 2 de reuniones para la preparación y seguimiento del evento, a partir del mes de marzo.

1.2.2.- Coordinación de las pruebas deportivas y puesta en común del formato del evento.

La empresa licitadora elaborará una propuesta de formato común con la definición de las estaciones o disciplinas deportivas a desarrollar durante el evento, su distribución y planificación, de acuerdo con las condiciones de las instalaciones donde se celebrará, las necesarias medidas de seguridad estipuladas según normativa vigente y el nº de inscritos/as.

En cuanto a las inscripciones y su gestión, se avanzan las siguientes premisas:

- Éstas se formalizarán bien mediante formulario en papel bien mediante formulario electrónico, habilitado en la página web del Consorcio Transfronterizo (**www.irunhondarribiahendaye.com**).

- La empresa adjudicataria facilitará a los centros escolares los impresos de inscripción en papel y se responsabilizará de recoger las inscripciones. Una vez cumplido el plazo de inscripción, el Consorcio Transfronterizo facilitará las inscripciones telemáticas, filtradas por centro educativo, a la empresa adjudicataria. Con el listado definitivo de inscritos/as, el adjudicatario deberá proporcionar el

aurkeztu beharko du, estazioen plangintza eta banaketa barne, dagozkien datuekin.

1.2.3.- Ekitaldia kontrolatzea eta gainbegiratzea.
Enpresa esleipendunak, horretarako izendatutako Bidasoa bizirik/Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoko talde teknikoarekin koordinatuta, kirol proben garapen orokorra kontrolatu eta gainbegiratuko du, bai eta parte hartzaileen etorrera, irteera eta ebakuazioaren kudeaketa ere, adostutako formatuaren arabera.

1.2.4.- Amaierako txostena egitea.

Enpresa lizitatzaile esleipendunak amaierako txostena egingo du, ekitaldia amaitu eta hilabeteko epean.

Zerbitzu-prestazio hau prestatu, koordinatu eta kontrolatzeko lanak horretarako izendatutako Bidasoa bizirik/Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoko teknikariarekin koordinatuta egingo dira.

1.3.- Genero ikuspegia
Bidasoa bizirik emakumeen eta gizonen arteko berdintasunarekin konprometituta dago eta enpresa-berdintasunerako plan bat garatu du. Gure helburua genero-joerak ezabatzea da, eta, beraz, genero-ikuspegia zeharka sartu beharko da proposamenean. Proposamenaren dokumentazioan berariazko atal bat sartu beharko da, proposatutako ekintzetan genero-dimentsioa nola hartuko den kontuan jasoko duena.

1.4.- Hizkuntzen tratamendua
Entregagai guztiak euskaraz eta gaztelaniaz idatzi beharko dira.

1.5. Kontratuaren CPV.
Kontratuaren CPV kodea honako hau da: CPV: 92600000-7 kirol-zerbitzuak, xedearen arabera.

2. ERREGIMEN JURIDIKOA

Prestaketari eta esleipenari dagokienean, kontratuak Klausula Ekonomiko-Administratiboen Plegu hau izango du arau, eta honetan aurreikusi ez den guztian, berriz, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeak (aurrerantzean SPKL) ondorio horietarako jasotako arauak (sektore publikoko erakundeek, botere adjudikatzaile izaera dutenek eta Herri Administrazioa ez direnek, egindako erregulazio harmonizatua bete behar ez duten kontratuetarako) eta, lege horretan aurreikusitakoaren aurka ez dagoenean, HAKLAO.

plan con la planificación y distribución de las estaciones con sus correspondientes.

1.2.3.- Control y la supervisión del evento.
La empresa adjudicataria llevará a cabo, en coordinación con el equipo técnico de Bidasoa activa/Consorcio transfronterizo Bidasoa-Txingudi designado/a a tal efecto, el control y la supervisión del correcto desarrollo general de las pruebas deportivas así como de la gestión de llegada, salida y evacuación de participantes de acuerdo con el fomato acordado.

1.2.4.- Entrega de una memoria final.

La empresa licitadora adjudicataria un informe final en el plazo de un mes tras finalizar el evento.

Las tareas de preparación, coordinación y control de la presente prestación de servicios, se realizarán en coordinación con el o la técnico de Bidasoa activa/Consorcio transfronterizo Bidasoa-Txingudi designado/a a tal efecto.

1.3.- Perspectiva de género:
Bidasoa activa está comprometida con la igualdad entre mujeres y hombres y ha desarrollado un Plan de Igualdad de empresa. Nuestro objetivo es eliminar los sesgos de género por lo que en la propuesta se deberá incluirse de manera transversal la perspectiva de género. En la documentación de la propuesta deberá incluir un apartado específico que recoja de qué manera se va a tener en cuenta la dimensión de género en las acciones propuestas.

1.4.-Tratamiento de los idiomas
Todos los entregables deberán redactarse en euskera y castellano.

1.5. CPV del contrato.
El CPV del contrato corresponde al código CPV: 92600000-7 servicios deportivos, atendiendo al objeto del mismo.

2. RÉGIMEN JURÍDICO

En cuanto a su preparación y adjudicación, el contrato se regirá por el presente Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y, en lo no previsto en el mismo, por las normas establecidas al efecto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (en lo sucesivo, LCSP) (para los contratos no sujetos a regulación armonizada celebrados por las entidades del sector público que reúnan la condición de poder adjudicador y no sean Administración Pública) y, en cuanto no se oponga a lo previsto en dicha Ley, por el RGLCAP.

Izango dituen ondorioei eta iraungipenari dagokienean, kontratu honek Klausula Ekonomiko-Administratiboen Plegu hau izango du arau, eta bertan aurreikusi ez den guztian, berriz, zuzenbide pribatuaren arauak.

En cuanto a sus efectos y extinción, el contrato se regirá por el presente Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y, en lo no previsto en el mismo, por las normas de derecho privado.

Osagarri gisa, SPKL eta HAKLAO aplikatuko dira Pleguak berariaz testu arau-emaile horietara jotzen duen guztian.

Adicionalmente, la LCSP y el RGLCAP serán de aplicación en todo en cuanto este Pliego se remita expresamente a dichos textos normativos.

3. ERAKUNDE KONTRATUGILEA ETA KONTRATAZIO ORGANOA

BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA S.A. da (aurrerantzean BIDASOA BIZIRIK) erakunde kontratugilea.
BIDASOA BIZIRIKeko Administrazio Kontseilua da Kontratazio Organoa, eta hark, hala behar badu eta aplikatu beharreko zuzenbide pribatuko arauen arabera, egokitzat hartzen dituen pertsonei berariaz ahala eman ahal izango die kontratu honekin loturik hainbat esku hartze egiteko. Bereziki, sozietateko Zuzendari-Gerenteari eskuordetu ahal izango dio kontratua esleitzeko amaierako egintza. Betiere aurretik Administrazio-Kontseiluak onartu egin behar du kontratazio-organoaren mendeko zerbitzuek kontratua esleitzeko egindako proposamena, eta, halaber, proposatzen den enpresak ere kontratua esleitu aurretiko eta ondorengo dokumentazio-errekerimenduak beteta izan behar ditu, baita kontratua behar bezala amaitzeko egin beharreko aldaketak eta haren hurrenez hurrengo luzapenak ere, Kontratazio Organoari horren berri emanda.

3. ENTIDAD CONTRATANTE Y ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

La entidad contratante es la AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (en adelante, BIDASOA ACTIVA).

El Órgano de Contratación es el Consejo de Administración de BIDASOA ACTIVA, el cual, en su caso y conforme a las normas de derecho privado de aplicación, podrá facultar expresamente a las personas que estimen oportunas para la ejecución de concretas actuaciones en relación con el contrato. En especial, podrá delegar en la Directora-Gerente de la Sociedad el acto final de adjudicación del contrato, una vez aceptada por el Consejo de Administración la propuesta de adjudicación del contrato realizada por los servicios dependientes del órgano de contratación, y completados por parte de la empresa propuesta los requerimientos documentales posteriores y previos a la adjudicación del contrato, así como las modificaciones necesarias para el buen fin del contrato y las sucesivas prórrogas del mismo dando cuenta de ello al Órgano de Contratación.

4. ESLEITZEKO PROZEDURA ETA LOTEKA BANATU EZ IZANAREN JUSTIFIKAZIOA.

Kontratua prozedura irekiaren bidez esleituko zaio ekonomikoki eskaintza egokiena aurkeztu duen lizitatzaileari, Dokumentu honetan araututako esleitzeko irizpideak aplikatuta, eta kalitate-prezioa erlazio hoberena duen eskaintzan oinarrituta betiere.

Kontratua ez da loteka banatuko, kontuan hartuta kontratuaren xedean jasotako prestazioek eduki bakarra dutela, eta, nolanahi ere, kontratuaren xedean jasotako prestazioak modu independentean gauzatzeak zaildu egingo lukeela kontratua behar bezala gauzatzea ikuspegi teknikotik, eta kontratua loteka banatzeak eta hainbat kontratistek gauzatzeak arriskuan jarriko lukeela kontratua gauzatzea eta ondo amaitzea.

4. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE NO DIVISIÓN POR LOTES.

El contrato se adjudicará mediante procedimiento abierto a la empresa licitadora que presente la oferta económicamente más ventajosa, en aplicación de los criterios de adjudicación regulados en el presente documento basados en el principio de mejor relación calidad-precio.

El contrato no será objeto de división por lotes, habida cuenta que las prestaciones comprendidas en el objeto del contrato tienen un contenido unívoco, y que, en todo caso, la realización independiente de las diversas prestaciones comprendidas en el objeto del contrato dificultaría la correcta ejecución del mismo desde el punto de vista técnico, y que la división del contrato por lotes y su ejecución por diversos contratistas pondría en riesgo la ejecución y buen fin del contrato.

5. ALDAERAK

Ez da aldaerarik onartuko.

6. KONTRATU DOKUMENTAZIOA

Kontratu izaera izango dute, esleipena dela-eta egingo den kontratuaz gainera, Klausula Ekonomiko-Administratiboen Plegu honek, Baldintza Teknikoen plegua eta enpresa esleipendunak aurkeztutako eskaintzak.

Dokumentu horiek enpresa esleipendunak sinatuko ditu, beraiekiko adostasuna azaltzeko, kontratua formalizatzen den ekitaldian bertan.

7. IRAUPEN-EPEA

Kontratuak bi urteko iraupena izango du, eta urtero luzatu ahal izango da, gehienez ere beste bi urtez, eta urte bakoitzean, zerbitzuak gauzatzeko urteko epe hauek bete beharko dira:

• Ekitaldia prestatzen hastea, ekitaldia egin baino 3 hilabete lehenago.
• Kirol-probak koordinatzea eta kontrolatzea ekitaldia egiten den egunean.
• Dagokion txostena aurkeztea kontratatzailearen egoitzan, ekitaldia egin eta gehienez ere hilabeteko epean.

Nolanahi ere, 2024ren ondorengo ekitaldietan zerbitzuen iraupen-epea baldintza batzuekin loturik eta haien pean gelditzuko da, hauxe da, BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK BIDASOA-TXINGUDIKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADAK bultzatzen jarraitzea, BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAREN aurrekontu orokorrak urtero onartzea, BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAREN eta BIDASOKO GARAPENERAKO AGENTZIA SAren artean Partzuergoaren jarduera oro har kudeatzeko sinatutako lankidetza hitzarmenak indarrean jarraitzea, eta Irungo eta Hondarribiko Udalek Bidasoa activa-Bidasoa Biziriken aurrekontuei egiten dizkioten ekarpenak urtero onartzea, haiek bermatzen baitute erakundearen jarraipena. Baldintza horiek kontratua indargabetzeko klausula izango dira urteko ekitaldi bakoitza gainditzen duten kontratuaren iraupen epeko urte sariei dagokienean.

Kontratua formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatuko da epe hori.

Luzapena Kontratazio Organoak erabakiko du, eta

5. VARIANTES

No se admiten variantes.

6. DOCUMENTACIÓN CONTRACTUAL

Tienen carácter contractual, además del correspondiente contrato que se formalice con ocasión de la adjudicación realizada, el presente Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y la oferta que presenta la empresa adjudicataria.

Dichos documentos habrán de ser firmados por la empresa adjudicataria en prueba de conformidad con los mismos, en el acto de formalización del contrato.

7. PLAZO DE DURACIÓN

El plazo de duración del contrato será de dos años, pudiendo prorrogarse anualmente hasta un máximo de dos años más, cumpliendo en cada anualidad con los siguientes plazos anuales de ejecución de los servicios:

• Iniciar la preparación del evento con un plazo de 3 meses antes de la fecha de celebración
• Coordinar y controlar las pruebas deportivas durante el día de celebración del evento.
• Entregar en la sede del contratante, el informe correspondiente en el plazo máximo de 1 mes tras la celebración del evento.

En todo caso, el plazo de duración de los servicios en los ejercicios posteriores al 2024, quedará vinculado y condicionado a que el CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI continúe impulsando LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI, a la aprobación anual de los presupuestos generales del CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI, al mantenimiento de la vigencia del convenio de colaboración suscrito entre el CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI y la AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. para la gestión en su conjunto de la actividad del Consorcio, y a la aprobación anual de las aportaciones de los Ayuntamientos de Irun y Hondarribia a los presupuestos de Bidasoa activa – Bidasoa birizik, que garantizan la continuidad de su actividad, estableciendo dichas condiciones como cláusulas resolutorias del contrato en lo referente a las anualidades del plazo de duración del contrato que superen cada ejercicio anual.

Dicho plazo se computará a partir del día siguiente al de la fecha de formalización del contrato.

La prórroga será acordada por el Órgano de Contratación,

nahitaezkoa izango da enpresa kontratistarentzat.

8. LIZITAZIO AURREKONTU OINARRIA ETA KONTRATUAREN BALIO ESTIMATUA.

Plegu honetako 1. klausularen lehenengo paragrafoan deskribatutako kontratazioaren xede diren zerbitzuen oinarrizko aurrekontua eta gehieneko lizitazioa BOST MILA EUROKOA (5.000 €) DA urteko, BEZa kanpo.

Erakunde lizitatzaileak eskainitako prezio osoan sartuko dira zerbitzua emateari lotutako edozein kontzeptu, bai eta zerbitzuak eragiten dituen zerga guztiak, garraio-kostuak, gainerako aseguruak, lizentziak, baimenak eta beste edozein gastu orokor ere.

Ez da onartuko lizitazio-aurrekontutik gorako proposamenik.

Kontratuaren balio zenbatetsia, SPKLren 101. artikuluan aurreikusitakoaren ondorioetarako, HOGEI MILA EUROKOA (20.000 €) da, SPKLaren 101.1 artikuluan, bereziki a) letran, aurreikusitako moduan eta ondorioetarako kalkulatuta, hau da, kontratuaren guztizko zenbatekoa hartuta.

Kontratua gauzatzeko, beharrezkoa izango da Bidasoa Activa – Bidasoa bizirikek Gipuzkoako Foru Aldundiarekin sinatutako bi urtez behingo energia-gaietarako lankidetza-hitzarmenaren ondoriozko beharrezko ekarpenak edo diru-sarrerak izatea.

9. PREZIOAREN ORDAINKETA

Kontratuaren prezioa honela ordainduko da:

Ordaintzeko modua: BIDASOA-TXINGUDIKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADAK egin ondoren eta kontratazioaren xede diren prestazioak osorik gauzatu ondoren egingo da ordainketa, enpresa kontratistak klausula honen hurrengo ataletan xedatutakoaren arabera egindako fakturak eta azken txostena aurkeztu ondoren. Banku-transferentzia bidez egingo da ordainketa.

Nolanahi ere, esleitutako zenbatekoa ordaintzeko, zerbitzua behar bezala gauzatu beharko da eta urteko ekitaldiaren azken txostena aurkeztu beharko da.

Enpresa kontratistak fakturak egin eta hurrengo 30 egun naturalen barruan ordainduko du Bidasoa Bizirik-ek hark emandako zerbitzuen prezioa, betiere kontratuaren arduradunaren oniritzia jaso badu.

siendo la misma obligatoria para la empresa contratista.

8. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.

El presupuesto base y máximo de licitación para los servicios objeto de contratación descritos en el párrafo primero de la Cláusula 1ª del presente Pliego asciende a la cuantía de CINCO MIL EUROS por año (5.000 €), IVA excluido.

Se entenderán comprendidos en el precio total ofertado por la entidad licitadora cualesquiera conceptos inherentes a la prestación del servicio así como todos los tributos que ocasione el servicio, costes de transporte, restantes seguros, licencias, autorizaciones y cualesquiera otros gastos generales.

No se admitirán proposiciones que excedan del presupuesto de licitación.

El valor estimado del contrato, a los efectos de lo previsto en el artículo 101 de la LCSP, es de VEINTE MIL EUROS (20.000 €) IVA excluido calculado en la forma y a los efectos previstos en el artículo 101.1 de la LCSP, en especial en su letra a) esto es, tomando el importe total del contrato.

La ejecución del contrato quedará condicionada a que Bidasoa activa – Bidasoa bizirik cuente con las aportaciones o ingresos necesarios derivados del convenio bienal de colaboración en materia de energía firmado con la Diputación foral de Gipuzkoa.

9. ABONO DEL PRECIO

El precio del contrato se abonará en la siguiente forma:

Forma de pago: se realizará tras la celebración de LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI y ejecución completa de las prestaciones objeto de contratación, previa presentación de facturas e informe final expedidos por la empresa contratista de conformidad con lo dispuesto en los siguientes apartados de esta Cláusula y mediante transferencia bancaria.

El abono de la cantidad adjudicada estará en todo caso condicionado a la correcta ejecución del servicio y la entrega del informe final del evento anual.

Bidasoa activa abonará el precio por los servicios prestados dentro de los 30 días naturales siguientes a la fecha de expedición por la empresa contratista de las correspondientes facturas, siempre que se haya emitido el visto bueno de la persona responsable del Contrato.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

Plegu honetan aurreikusitako kontratu-xedetik kanpo egindako lanik edo zerbitzurik ez da ordainduko, ezta Bidasoa bizirikek aldez aurretik berariaz eta idatziz eskatu ez badu ere.

10. PREZIOA BERRIKUSTEA

Eskainitako kontratuaren prezio osoa urtero berrikusiko da, kontratua formalizatu zenetik bi urte igaro ondoren, eta ezin izango du gainditu Espainiako ekonomiaren desindexazio-indizeak edo haren ordezko indizeak izandako aldaketaren % 85.

11. PUBLIZITATEA

Bidasoa bizirikeko kontratatzailearen profilean emango da argitara lizitazioa.

Bidasoa bizirikeko kontratatzailearen profilean emango da argitara esleipena eta baliabide elektronikoen bidez jakinaraziko zaie lizitatzaileei hamabost eguneko epean.

Honako Web orri honen bidez sar daiteke profil horretan: www.bidasoa-activa.com.

12. BEHIN BETIKO BERMEA

Aurkeztu beharreko berme espezifikorik eskatu gabe izapidetuko da lizitazio hau, kontuan hartuta kontratazioaren xede diren zerbitzuen ezaugarriak eta zerbitzu horiek gauzatzean botere adjudikatzaileari erantzukizunik, kalterik edo galerarik ez eragitea.

13. GAITASUN BALDINTZAK

Bidasoa bizirikekin kontratatu ahal izango dute pertsona natural edo juridikoek, espainiarrak nahiz atzerritarrak izan, baldin eta jarduteko gaitasun osoa badute, kontratatzeko inolako debekurik ez badute eta beren kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala frogatzen badute.

Era berean, hala badagokio, kontratuan agertzen den jarduera gauzatzeko edo prestazioa emateko eska daitekeen habilitazio profesionala edo enpresa habilitazioa izango dute enpresa lizitatzaileek.

Pertsona juridikoak kontratuaren esleipendun izan daitezke, baldin eta kontratuaren prestazioak,

No procederá el abono de ningún trabajo o servicio que se hubiera prestado fuera del objeto contractual previsto en el presente Pliego o que, en su caso, no hubiera sido previamente requerido de modo expreso y por escrito por Bidasoa activa.

10. REVISIÓN DEL PRECIO

El precio total del contrato ofertado será objeto de revisión anual, con efectos desde que haya transcurrido dos años desde la formalización del Contrato, sin que pueda superar el 85% de la variación experimentada por el Índice de desindexación de la economía española o Índice que sustituya a aquél.

11. PUBLICIDAD

La licitación será objeto de anuncio en el perfil de contratante de Bidasoa activa.

La adjudicación se publicará en el perfil de contratante de Bidasoa activa y será notificada por medios electrónicos a las empresas licitadoras, en el plazo de quince días.

El acceso a dicho perfil se realizará a través de la página Web siguiente: www.bidasoa-activa.com.

12. GARANTÍA DEFINITIVA

La presente licitación se tramita sin exigencia de garantías específicas a aportar, considerando las características de los servicios objeto de contratación, y la no generación de responsabilidades, daños o perjuicios para el poder adjudicador en la ejecución de los mismos.

13. CONDICIONES DE APTITUD

Podrán contratar con Bidasoa activa las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en prohibición de contratar, cumplan los requisitos y obligaciones establecidos en el Anexo VI de los presentes pliegos sobre compromiso con la igualdad de mujeres y hombres y acrediten su solvencia económica y financiera y técnica o profesional.

Las empresas licitadoras deberán contar asimismo con la habilitación profesional o empresarial que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación que constituye el objeto del contrato.

Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias del contrato cuando las prestaciones de éste estén

dagozkion Estatutuen edo sortze arauen arabera, kontratu horrek bere dituen helburu, alderdi edo jarduera esparruaren barnean daudenean.

comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus Estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.

Bidasoa bizirikekin kontratatzeko gaitasuna izango dute, betiere, espainiarrak ez diren Europar Batasuneko Estatu kideetako edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten Estatuetako enpresek, finkatuta dauden Estatuko legeriaren arabera, baldin eta eskatzen den prestazioa emateko gauza badira, eta SPKLren 67. artikuluan aurreikusitakoa aplikatuko zaie.

Tendrán capacidad para contratar con Bidasoa activa, en todo caso, las empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea o de los Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo que, con arreglo a la legislación del Estado en que estén establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 67 de la LCSP.

Enpresa horiek kokatuta dauden estatuko legeriak baimen berezi bat edo erakunde jakin bateko kide izatea eskatzen duenean kasuan kasuko zerbitzua bertan eman ahal izateko, baldintza hori betetzen dutela egiaztatu beharko dute.

Cuando la legislación del Estado en que se encuentren establecidas estas empresas exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen dicho requisito.

Nazioarteko akordioen ondorioz Espainiak dituen betebeharrak aplikatzearen kalterik gabe, Europar Batasunekoak ez diren Estatuetako edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu ez duten Estatuetako pertsona fisikoek edo juridikoek dagokion txostenaren bidez justifikatu beharko dute enpresa atzerritarraren jatorri Estatuak ere Espainiako enpresen parte hartzea onartzen duela 3. artikuluan aipatutakoen pareko sektore publikoko erakundeekin kontratatzerakoan, antzeko moduan. Espainiak kanpoan duen Bulego Ekonomiko eta Komertzialak egingo du txosten hori eta aurkezten den dokumentazioarekin batera joango da.

Sin perjuicio de la aplicación de las obligaciones de España derivadas de acuerdos internacionales, las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo deberán justificar mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3, en forma sustancialmente análoga. Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente.

Bidasoa bizirikekin kontratatu ahal izango dute helburu horretarako sortzen diren aldi baterako enpresa elkarteek. Ez da beharrezkoa enpresa horiek eskritura publikoaren bidez formalizatzea kontratua haien alde esleitzen ez den bitartean, eta SPKLren 69. artikuluan aurreikusitakoa aplikatuko zaie.

Podrán contratar con Bidasoa activa las uniones de empresas que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria la formalización de las mismas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación del contrato a su favor, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 69 de la LCSP.

Enpresa lizitatzaileek **kaudimen ekonomiko eta finantzario** hau dutela egiaztatu beharko dute:

Las empresas licitadoras deberán acreditar estar en posesión de la siguiente **solvencia económica y financiera**:

Urteko negozio-bolumenak, amaitutako azken hiru (3) urteetatik negozio-bolumen handieneko urteari dagokionez, gutxienez 20.000 eurokoa izan beharko du; zenbateko hori gastuaren gehieneko aurrekontuaren batez besteko urteko bat eta erdiari dagokiona izango da (BEZik gabe).

Tener un volumen anual de negocios que, referido al año de mayor volumen de negocio de los tres (3) últimos concluidos, deberá ser, al menos, de 20.000 euros, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles.

Enpresa lizitatzaileek **kaudimen tekniko edo profesional** hau dutela egiaztatu beharko dute:

Las empresas licitadoras deberán acreditar estar en posesión de la siguiente **solvencia técnica o profesional**:

- Kontratu honen xede den mota edo izaera bereko hiru zerbitzu edo lan gutxienez egin izana, parte-

- Haber realizado al menos, tres servicios o trabajos del mismo tipo o naturaleza al que corresponde el

hartzaileen kopurua (500 parte-hartzaile inguru) koordinatzeari dagokionez. Zerbitzu edo lan horien zenbatekoak kontratu honen berdina edo handiagoa izan behar du urte bakoitzean azken hiru urteetan.

Era berean, kontratuaren gauzatzeari gutxienez honako giza baliabide eta baliabide material hauek atxikitzeko konpromisoa eskatuko da:

- Koordinatzaile bat, Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoak, Bidasoko Garapen Agentzia SAren bidez. (Bidasoa bizirik), bultzatutako Bidasoa-Txingudiko eskola arteko olinpiadetan kirol-probak eta klubak prestatzeko, koordinatzeko eta gainbegiratzeko. Pertsona hori koordinatuko da eta izango da solaskidea horretarako izendatutako Bidasoa activa/Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoko teknikariarekin.
- Enpresa lizitatzaileak aukeratutako koordinatzaileari laguntzeko taldea.

Kontratu honen esparruan langileak jartzean ez daude sartuta barne kirol-probak gainbegiratzeko begiraleak eta sarrera, irteera eta kontsigna kontrolatzeko langileak, ez eta segurtasuneko edo prebentzioko langilerik ere.

Kontratua gauzatzeko jarritako langileek honako hauek izan beharko dituzte:

- Lan-esperientzia egiaztatua kontratuaren xedearen eremuan. Zehazki, beharrezkoa da koordinazioaz arduratuko den pertsonak kontratu honen xede den mota edo izaera bereko gutxienez hiru zerbitzu edo lanen esperientzia izatea, parte-hartzaile kopurua koordinatzeari dagokionez, eta zerbitzu edo lan horien zenbatekoak kontratu honen berdina edo handiagoa izan behar du urte bakoitzean azken hiru urteetan.

Proiektua aurrera eramateko izendatutako lantaldeko pertsonetako batek, gutxienez, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Esparru Bateratuko (MCERL) C1 euskara-titulua edo baliokidea izan behar du edo hura eskuratzeko eskubideak ordainduak.

Atxikitako langileen edozein aldaketa (subrogatua/kontratatua) aldez aurretik jakinarazi beharko zaio kontratuaren arduradunari, eta hark baimena eman beharko du.

Konpromiso horrek funtsezko kontratu- obligazioaren izaera du SPKLren 211.1 f) artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta hori ez betetzea kontratua

objeto del presente contrato en términos de coordinación de nº de participantes (alrededor de 500 participantes), de importe igual o superior al del presente contrato cada uno en los últimos tres años.

Se requerirá asimismo el compromiso de adscribir a la ejecución del contrato, como mínimo, los medios humanos y materiales siguientes:

- Un/a coordinador/a para la preparación, coordinación y supervisión de las pruebas deportivas y clubes en las mini olimpiadas escolares de Bidasoa-Txingudi impulsadas por el Consorcio Transfronterizo Bidasoa-Txingudi a traves de la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa). Esta persona se coordinará y será el/la interlocutor/a con el o la técnico de Bidasoa activa/Consorcio transfronterizo Bidasoa-Txingudi designado/a a tal efecto.
- Un equipo de asistencia al coordinador/a definido por la empresa licitadora.

La puesta a disposición de personal en el marco del presente contrato no incluye monitores/as para la supervision de las pruebas deportivas, control de entrada, salida y consigna ni personal de seguridad o de prevención.

El personal adscrito a la ejecución del contrato deberá contar con:

- Experiencia laboral contrastada en el ámbito del objeto del contrato. En concreto, se requiere que al menos la persona responsable de la coordinación tenga una experiencia de al menos tres servicios o trabajos del mismo tipo o naturaleza al que corresponde el objeto del presente contrato en términos de coordinación de nº de participantes y de importe igual o superior al del presente contrato cada uno en los últimos tres años.

- Al menos una de las personas del equipo designado para desarrollar el proyecto deberá estar en posesión o haber abonado los derechos para obtener la titulación correspondiente C1 de euskera, del Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas (MCERL) o o equivalente.

Cualquier cambio o modificación del personal adscrito (subrogado/contratado) tendrá que ser previamente comunicado a la persona responsable del contrato que deberá autorizar el mismo.

Este compromiso tiene el carácter de obligación contractual esencial a los efectos de lo establecido en el artículo 211.1 f) de la LCSP, siendo el incumplimiento de

suntsizeko kausa izango da. Enpresa kontratistak eutsi egin beharko dio konpromiso horri kontratuaren indarraldi osoan, eta atxikitako baliabideen edozein aldaketa aldez aurretik eta berariaz onartu beharko du Bidasoa bizirikek.

la misma causa de resolución del contrato. Dicho compromiso deberá ser mantenido por la empresa contratista durante toda la vigencia del contrato, y cualquier variación de los medios adscritos deberá ser aprobada previa y expresamente por Bidasoa activa.

Eskatutako kaudimen ekonomiko eta teknikoa betetzen ez duten erakundeek ezin izango dute beren proposamenak baloratzeko fasean sartu.

Las entidades que no cumplan con la solvencia económica y técnica requerida no podrán acceder a la fase de valoración de sus propuestas.

14. PROPOSAMENAK ETA DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA

14. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES Y DOCUMENTACIÓN

Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatzaileak baldintzagabe osorik onartzen duela Plegu hau, inolako salbuespenik gabe.

La presentación de proposiciones presupone la aceptación incondicional por la entidad licitadora de la totalidad del presente Pliego, sin salvedad alguna.

Plegu hau Bidasoa bizirikeko kontratatzailearen profilean aztertu ahal izango da https://www.bidasoa-activa.com/eu/nor-gara/kontratugilearen-profila/ iragarkia profil horretan argitaratzen den unetik hasita.

El presente Pliego podrá ser examinado en el perfil de contratante de Bidasoa activa https://www.bidasoa-activa.com/es/quienes-somos/perfil-de-contratante, desde el momento de la publicación del anuncio en dicho perfil.

INFORMAZIOA ETA KONTSULTAK:
contratacion@bidasoa-activa.com
Honela aurkeztuko da Pleguari eta dokumentazio osagarriari buruz eskatzen den informazio gehigarria: idatziz, Pleguaren **I. Eranskineko** ereduaren arabera, eta honako helbide elektroniko honetara bidalita: contratacion@bidasoa-activa.com

INFORMACIÓN Y CONSULTAS:
contratacion@bidasoa-activa.com
La información adicional que se solicite sobre el Pliego y sobre la documentación complementaria se presentará de la siguiente forma: por escrito, según modelo que figura como **Anexo I** del Pliego, enviado a la siguiente dirección de correo electrónico: contratacion@bidasoa-activa.com

Kontsultak aurkezteko azken eguna: eskaintzak aurkezteko azken eguna baino bost (5) egun natural lehenago.

Plazo límite de presentación de consultas: hasta cinco (5) días naturales antes de la fecha límite para la presentación de ofertas.

Kontsultei emandako erantzunak lotesleak izango dira, eta kontratatzailearen profilean argitaratuko dira, lizitazio-prozeduran berdintasuna eta lehia bermatzeko moduan.

Las respuestas a las consultas tendrán carácter vinculante y se harán públicas en el perfil del contratante en términos que garanticen la igualdad y la concurrencia en el procedimiento de licitación.

Espediente hau elektronikoki bakarrik lizitatu daiteke eta proposamenak helarazteko bidea http://contratacion.euskadi.eus web orria izango da, Lizitazio ELEKTRONIKOA atalaren barruan.

El presente expediente únicamente es licitable de forma electrónica y las proposiciones deberán presentarse a través de la página http://www.contratacion.euskadi.eus dentro del apartado LICITAR ELECTRÓNICAMENTE.

Eskaintzak bide elektronikoen bitartez aurkeztuko dira, KONTRATAZIO PUBLIKOAN kokatutako LIZITAZIO ELEKTRONIKOAREN SISTEMA EUSKADIN izeneko aplikazioaren bitartez.

La presentación de ofertas se realizará por medios electrónicos a través de la aplicación denominada SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA ubicada en la PLATAFORMA CONTRATACIÓN PÚBLICA EN EUSKADI SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.

Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzen laguntzeko zerbitzua: 945016298.

Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica: 945016298.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

Erabiltzeko baldintzak hurrengoak dira:
a) EAEko Administrazioak baimendutako erabilera duen ziurtagiri digital bat izatea, tramitazio elektronikorako. Gaur egungo ziurtagiri elektronikoak hurrengoak dira:
- Izenpe (Erakundea, Herritarra, Erakundearen Ordezkaria)
- Diruaren eta Zerga-zigiluaren Fabrika Nazionala (Erakundea, Herritarra, Erakundearen Ordezkaria)
- Nan-e
- Camerfirma (Erakundea, Herritarra)

b) Egoera hauetako batean egotea:
- Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Euskadiko Erregistroan alta emanda egotea eta
indarrean dagoen ziurtagiria izatea.
- Aldi baterako prestakuntzaren sisteman alta emanda egotea.

Aurkezteko modua:
Hurrengo luzapenekin gordetako dokumentuak irakurriko eta tramitatuko direla bermatzen da:
.doc, .xls, .ppt, .docx, .xlsx, .pptx, .pdf, .rtf., .sxw, .sdw, .abw, .xml, jpg, .bmp,.tiff,.zip, eta Jz
Birus batek sistemaren eraginkortasunean izan dezakeen eragina minimizatzeko helburuz,
dokumentuak .pdf, .rtf, .sxw, .jpg eta .tiff formatuetan bidaltzea gomendatzen da.

Eskaintza aurkezteko epearen barruan jaso dela ulertuko da, transmisioa epe barruan hasten bada eta behar bezala amaitzen bada. Eskaintza itxitako fitxategi batean aurkeztuko da, Karatularen goiburukoan adierazitako espediente-zenbakia, lizitatzailearen izena, eskaintza sinatzen duenaren izen-abizenak eta eskaintzaren izaera adieraziz. Agiri honen xede den lehiaketarekin lotutako komunikazioetarako gaitutako helbide elektronikoa zehaztu beharko da.

Eskaintzetan hiru fitxategi sartuko dira. Horietako bakoitza behar bezala identifikatuta egon beharko da, “A GAITASUNA ETA KAUDIMENA” fitxategia (EKAB, Euskadiko Kontratisten Erregistroa, II, III., IV. eta V. ERANSKINAK), “B BALIO IRITZIAK” fitxategia eta “C FORMULAK” fitxategia (VI. eranskina eta VII. Eranskina eta adierazten diren gainerako agiriak) bereiztu ahal izateko.

Proposamenak aurkezteko epea (20) HOGEI egun baliodunekoa izango da, lizitazioa Bidasoa bizirikeko kontratatzailearen profilean argitaratzen denetik kontatzen hasita. Proposamenak aurkezteko azken ordua, agiri honetan araututako formatu eta moduetako edozeinetan, kontratatzailearen profilaren iragarkian agertzen dena izango da.

Los requisitos para su utilización son los siguientes:
a) Disponer de un certificado digital cuyo uso este autorizado por la Administración de la CAE a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:
- Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad)
- Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad)
- Dni-e
- Camerfirma (Entidad, Ciudadano)

b) Estar en alguna de estas situaciones:
- Estar dado/a de alta y disponer certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
- Estar dado/a de alta en el sistema de habilitación temporal.

Forma de presentación:
Sólo se garantiza la lectura y tramitación de los documentos almacenados con las siguientes extensiones:
.doc, .xls, .ppt, .docx, .xlsx, .pptx, .pdf, .rtf., .sxw, .sdw, .abw, .xml, jpg, .bmp, .tiff,.zip, y Jz
Con el objetivo de minimizar la incidencia que la presencia de virus pueda tener en la operatividad del sistema, se recomienda el envío de los documentos en los formatos .pdf, .rtf, .sxw, .jpg y .tiff.

Se entenderá recibida la oferta en el plazo de presentación si se inicia la transmisión dentro de él y finaliza con éxito. La oferta se presentará en un archivo cerrado así como de la denominación de la persona licitadora, nombre y apellidos de quien firme la oferta y el carácter con que lo hace. Deberá especificarse la dirección electrónica habilitada para comunicaciones relacionadas con el concurso objeto de este pliego.

En las ofertas se incluirán tres archivos. Cada uno de ellos deberá de estar debidamente identificado, con el fin de poder distinguir cuál es el archivo “A. CAPACIDAD Y SOLVENCIA” (DEUC, Registro de Contratistas de Euskadi, ANEXOS II, III IV y V), cuál es el archivo “B JUICIOS DE VALOR” y cuál es el archivo “C FÓRMULAS” (Anexo VI y Anexo VII y demás documentación requerida).

El plazo de presentación de proposiciones se extenderá a VEINTE DÍAS (20) días hábiles, a contar desde la publicación de la licitación en el perfil de contratante de Bidasoa activa, resultando la hora límite de presentación de las proposiciones, la que figure en el anuncio del perfil de contratante.

Erakunde lizitatzaileek sei hilabeteko epean eutsi beharko diote beren eskaintzari.

Lizitazio prozeduran jakinarazpenak egiteko, Bidasoa bizirikek kontratatzailearen profilean lizitazio honetarako zehaztutako eta adierazitako bitarteko elektronikoak erabiliko dira, SPKLren Hamaseigarren eta Hamazazpigarren Xedapen Gehigarrietan araututako baldintzak bermatuta betiere.

Artxibo bakoitzaren edukiak jarraian adierazten diren dokumentuak izan beharko ditu, eta artxibo bakoitza eta bertan sartutako dokumentuak enpresa lizitatzailea behar bezala ordezkatzeko ahalorde nahikoa duen pertsona batek sinatu beharko ditu.

"A FITXATEGIA. GAITASUNA ETA KAUDIMENA".

a) A fitxategian Europako Kontratazio Agiri Bakarra sartuko da, behar bezala beteta, data ezarrita eta sinatuta. Bidasoa activa – Bidasoa bizirikek emandako eredua erabili ahal izango da.

Kaudimenaren zati bat lizitatzailea ez den pertsona batengan (azpikontratazioa) jartzen denean, azpikontratatutako pertsonak/pertsonek bereizitako EKAB inprimakiak bete beharko ditu/dituzte

b) Klausula-orri hauetako 13. klausulan adierazitako giza baliabideak kontratuaren exekuzioari atxikitzeko konpromisoa, bai eta erakunde adjudikatzaileak kontratuaren exekuzioari atxikitzea egokitzat jotzen dituen beste giza baliabide edo baliabide material batzuen deskribapena ere. Konpromiso hori agiri honen **II. eranskinean** jasotako ereduari egokituko zaio.

c) Atzerriko enpresek, gainera, zuzenean edo zeharka, kontratutik etor litezkeen gorabehera guztietarako edozein eratako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren pean geratzen direla adierazten duen agiria aurkeztuko dute, eta uko egingo diote, hala behar badu, legokiekeen atzerriko jurisdikzio foruari.

Hainbat enpresaburu aldi baterako enpresa elkartean bilduta aurkezten badira, enpresa parte hartzaile bakoitzak bere erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko du eta kide izango diren enpresaburuek aldi baterako enpresa eratzeko konpromisoa ere aurkeztuko da, (**III Eranskinaren** arabera) SPKLren 69. Artikuluaren 3. atalean eskatutakoaren arabera.
Enpresa atzerritarrek dokumentazioa modu ofizialean gaztelaniara edo, hala behar badu, euskarara itzulia aurkeztuko dute.

Las entidades licitadoras estarán obligadas a mantener su oferta durante el plazo de seis meses.

Las notificaciones que se realicen en el procedimiento de licitación se llevarán a cabo utilizando medios electrónicos establecidos e indicados en el perfil de contratante de Bidasoa activa para la presente licitación, que garantizan las condiciones reguladas en la Disposición Adicional Decimosexta y Decimoséptima de la LCSP.

El contenido de cada archivo deberá constar de los documentos que se indican a continuación, debiendo estar cada archivo y los documentos incluidos en los mismos firmados por persona con poder suficiente para representar debidamente a la empresa licitadora:

"Archivo A. CAPACIDAD Y SOLVENCIA".

a) En el archivo A se incluirá el Documento Europeo Único de Contratación debidamente completado, fechado y firmado. Se podrá utilizar el modelo facilitado por Bidasoa activa – Bidasoa bizirik.

Cuando parte de la solvencia recaiga en una persona distinta a la persona licitadora (subcontratación), la/las persona/personas subcontratada/s deberá o deberán cumplimentar formularios DEUCs separados.

b) Compromiso de adscripción a la ejecución del contrato de los medios humanos señalados en la Cláusula 13ª de este Pliego, así como descripción de otros medios humanos o materiales que la entidad adjudicadora estime oportuno adscribir a la ejecución del contrato. Dicho compromiso se ajustará al modelo contenido en el **Anexo II** del presente Pliego.

c) Las empresas extranjeras deberán presentar declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitadora.

En todos los supuestos en que varias empresas concurran agrupadas en una unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante y se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de las entidades que sean parte de la misma (según **Anexo III**), de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del artículo 69 de la LCSP.
Las empresas extranjeras presentarán la documentación traducida de forma oficial al castellano o, en su caso, al euskera.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

d) Datu pertsonalak aurkezteko eredua. (**IV. Eranskina**)

e) Berdintasun kompromesua aurkezteko eredua. (**V. Eranskina**)

Fitxategi honetan ez dira sartuko C Fitxategian sartu behar diren elementuak formulak aplikatuz soilik baloratuko direnak (ez eskaintza ekonomikoa, ez kontratua gauzatzeko atxiki nahi diren langileei buruzko informazioa, ez klausula sozialak), eta eskaintza lizitaziotik kanpo utzi ahalko baita bestela.

"B FITXATEGIA. BALIO IRITZIAK".

a) **Proposamen tekniko eta profesional deskribatzailea**, honako hauek jasoko dituena:

- Eskainitako hornidurak eta zerbitzuak deskribatzen dituen **Memoria teknikoa**. Memoria horrek honako alderdi hauek jaso beharko ditu nahitaez, kontuan hartuta bai 1. klausulan adierazitako baldintzak bai 15. klausulan ezarritako balorazio-irizpideak, bereziki proposamen teknikoaren kalitateari buruzkoak:

Memoria horretan zehatz-mehatz azaldu beharko da kontratu-prestazioa gauzatzeko jarraitu beharreko metodologia. Bertan, kontratuaren xede diren zerbitzuak gauzatzeko lan-programa deskribatuko da, eta zerbitzuak emateko ekintzak eta epeak zehaztuko dira, proposatutako datak eta faseak adierazita.

b) Lanetan **genero-ikuspegia zeharka txertatzeko proposamena**. Baloratuko da proiektuan genero-ikuspegia txertatzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko helburu eta jarduera espezifikoak txertatzea.

B fitxategian sartu beharreko dokumentazioak 35 orrialde izango ditu gehienez, eta letra-tamaina: 10. Muga horretan sartzen dira A3 eta A4 orriak eta dokumentazio grafikoa. Eskaintza aurkeztean 35 orrialdeko muga gainditzen bada, eskaintzaren lehen 35 orrialdeak bakarrik baloratuko dira.

Fitxategi honetan **ez dira sartuko C Fitxategian sartu behar diren elementuak formulak aplikatuz soilik baloratuko direnak** (**ez eskaintza ekonomikoa, ez** kontratua gauzatzeko atxiki nahi diren **langileei buruzko informazioa**, ez klausula sozialak), eta eskaintza lizitaziotik kanpo utzi ahalko baita bestela.

d) Modelo de presentación de datos de carácter personal. (**Anexo IV**)

e) Modelo de presentación de compromiso de igualdad. (**Anexo V**)

En este archivo no deben incluirse los elementos que deben incluir en el Archivo C y que serán objeto de valoración mediante la mera aplicación de fórmulas (*ni la oferta económica, ni la información del personal que se propone adscribir a la ejecución del contrato ni las cláusulas sociales)*, so pena de incurrir en supuesto de exclusión de la licitación.

"ARCHIVO B. JUICIOS DE VALOR".

a) **Propuesta técnica y profesional descriptiva** que deberá comprender:

-Memoria técnica descriptiva de los servicios ofertados, que deberá comprender, necesariamente los aspectos tanto de las condiciones indicadas en la Cláusula 1ª, como los Criterios de Valoración establecidos en la Cláusula 15ª, en especial los relativos a la Calidad de la Propuesta Técnica, del presente Pliego.

Dicha Memoria deberá contener una exposición exhaustiva de la metodología a seguir en la ejecución de la prestación contractual, donde se describa el programa de trabajo para la ejecución de los servicios objeto del contrato, definiendo sus acciones y plazos en el que se relacionen los servicios propuestos con las fechas y fases de ejecución propuestas.

b) **Propuesta para la incorporación de la perspectiva de género de manera transversal** en los trabajos. Se valorará que en el proyecto se integre la perspectiva de género y se incorporen objetivos y actuaciones específicas dirigidas a promover la igualdad entre mujeres y hombres.

La documentación a incluir en el archivo B, tendrá un máximo 35 páginas, tamaño de letra arial: 10. En esta limitación se incluyen tanto hojas A3 como A4 y documentación gráfica. En el caso de excederse de la limitación de 35 páginas en la presentación de la oferta, se valorarán únicamente las primeras 35 páginas de la misma.

En este archivo no deben incluirse los elementos que deben incluir en el Archivo C y que serán objeto de valoración mediante la mera aplicación de fórmulas (*ni la oferta económica, ni la información del personal que se propone adscribir a la ejecución del contrato ni las cláusulas sociales)*, so pena de incurrir en supuesto de

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

exclusión de la licitación.

“C FITXATEGIA. FORMULAK”

Honako dokumentu hauek eramango ditu:

- Eskaintza ekonomikoa, pleguaren **VI. Eranskineko** ereduaren arabera.

- Kontratua betetzeko adskribatuko diren **langileen zerrenda**, pleguaren **VII. Eranskinaren** arabera.

Kontratua betetzeko adskribatuko diren langileen zerrenda aurkeztu beharko da, haien prestakuntza espezifikoa, esperientzia eta azken hiru ekitaldietan emandako zerbitzuak (plegu honen 15. klausulak finkatzen dituen balorazio irizpideekin zerikusia dutenak bakarrik) zehaztuta.

Kontratatutako lana benetan egingo duten pertsonen zerrenda zehatza aurkeztuko da, izena, titulazio akademikoa eta euskarazkoa zehaztuta.

- Kontratuaren **ezaugarri sozialei** buruzko proposamena. Desgaitasunen bat dutenak gizarteratu eta lan munduan sar daitezen bultzatzea, emakumezkoen kontratazioa sustatzea eta/edo kontratua betetzeko pertsona gehiago kontratatzea izango da helburua.

Plegu honen Eranskinetan finkatutako eredua aldatzen duten eskaintzak aurkeztuz gero, lizitaziotik kanporatu ahal izango da.

15. BALORAZIO IRIZPIDEAK

Honako hauek izango dira, dagokien neurrietan adierazita, balorazioa egiteko irizpideak:

15.1 Irizpide kualitatiboak: 70 puntu gehienez ere.

15.1.1.- Kontratuari atxikitako langileen kualifikazioa eta esperientzia: 30 puntu, gehienez.

Atal honetan honako elementu kualitatibo hauek baloratuko dira:

- Proiektu honi koordinatzaile gisa atxikitako pertsonak kontratuaren xede direnen antzeko ekitaldiak edo ekitaldi berdintsuak koordinatu izatea azken hiru urteetan.

“ARCHIVO C. FÓRMULAS”.

Contendrá los documentos siguientes:

- **Proposición económica**, según modelo del **Anexo VI** del Pliego.

- Relación del personal que se adscribirá a la ejecución del contrato, según modelo del **Anexo VII** del Pliego.

Relación del personal que se adscribirá a la ejecución del contrato, señalándose su formación específica, experiencia y servicios prestados con anterioridad en los últimos tres ejercicios, exclusivamente la relacionada con los criterios de valoración señalados en la Cláusula 15ª de este Pliego.

Se presentará la relación detallada de las personas que van a desarrollar de manera efectiva el trabajo contratado especificando el nombre, titulación académica y de euskera.

- Proposición sobre **características sociales** del contrato, que tendrán como finalidad el fomento de la integración social de personas con discapacidad, la inserción sociolaboral de personas con discapacidad, el fomento de la contratación femenina, y/o la contratación de un mayor número de personas para la ejecución del contrato en su caso.

La presentación de ofertas que varíen el modelo establecido en los Anexos de este Pliego podrá ser causa de exclusión de la licitación.

15. CRITERIOS DE VALORACIÓN

Los criterios de valoración, indicados con su ponderación correspondiente, serán los siguientes:

15.1. Criterios Cualitativos: Hasta un máximo de **70 puntos.**

15.1.1.- Cualificación y experiencia del personal adscrito al contrato: Hasta un máximo de **30 puntos**.

En este apartado serán objeto de valoración los siguientes elementos cualitativos:

- Coordinacion en los últimos tres años, de eventos similares de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, por parte de la persona adscrita a este proyecto como coordinador/a.

Esperientzia bakoitza baloratzeko, parte-hartzaile kopurua (500) hartuko da kontuan, eta zenbatekoa kontratu honen prezioaren berdina edo handiagoa izatea. Puntu 1 emango da koordinazio-lanak eta -funtzioak egiaztatzen dituen proiektu bakoitzeko, baldin eta agiri honetan adierazitako kaudimen-baldintzak betetzen baditu. Gehienez **15 puntu** emango dira.

- Proiektu honi atxikitako langileek kontratuaren xedearen izaera bereko edo antzeko kirola sustatzeko proiektuetan parte hartu izatea azken hiru urteetan.

Laugarren proiektutik aurrerako esperientzia baloratuko da. Puntu 1 emango da kontratua aurrera eramateko jarritako langileek parte hartu dutela egiaztatzen duen proiektu bakoitzeko, baldin eta agiri honetan adierazitako kaudimen-baldintzak betetzen badituzte. Gehienez **15 puntu** emango dira.

15.1.2. – Kalitate teknikoa: 35 puntu, gehienez.

Atal honetan, honako elementu kualitatibo hauek baloratuko dira:

- Prestatze, koordinazio eta egikaritze lanen plangintzaren egitura eta zehaztapena. Dokumentuaren koherentzia eta argitasuna, egitura eta edukia baloratuko dira, egin beharreko prestazioari dagokionez. Gehienez **15 puntu**.

- Proposamenaren irismena eta metodologia. Gehienez **10 puntu**.

- Antolaketa proposamena, lantaldearen eginkizunak, ekintzen koordinazioa eta plangintza, eta zerbitzuak emateko epeak. Gehienez **10 puntu.**

15.1.3. Lan eta zerbitzuetan genero ikuspegia zeharka txertatzeko proposamena: 3 puntu gehienez ere

15.1.4. Kontratuaren ezaugarri sozialak: 2 puntu gehienez ere.
Gehieneko puntuazioa emango zaio Kontratua egikaritzeari kontratuaren klausula sozialetako ezaugarri bat eta batzuk betetzen dituen pertsona kopuru handiena adskribitzea proposatzen duen eskaintzari; gainerako kontratuak aipatutako klausula sozialetako ezaugarriak betetzen dituen pertsona kopuru txikiagoa den proportzioaren arabera baloratuko dira.

15.2 Irizpide ekonomikoak: Gehienez 30 puntu.

Cada experiencia se valorará en base al nº de participantes (500) y por importe igual o superior al precio del presente contrato a razón de 1 punto por cada proyecto en los que se acredite labores y funciones de coordinación, que cumpla las condiciones de solvencia indicadas a los efectos en este Pliego, con un máximo de **15 puntos**.

- Participación, en los últimos tres años en proyectos de promoción del deporte de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, por parte del personal adscrito a este proyecto.

Se valorará la experiencia a partir del cuarto proyecto, a razón de 1 punto por cada proyecto en los que se acredite la participación del personal adscrito a la ejecución del contrato, que cumpla las condiciones de solvencia indicadas a los efectos en este Pliego, con un máximo **de 15 puntos**.

15.1.2.- Calidad técnica: hasta **35 puntos.**

En este apartado serán objeto de valoración los siguientes elementos cualitativos:

- Estructura y concreción de la planificación de las tareas de preparación, coordinación y ejecución. Se valorará la coherencia y claridad del documento, la estructura y su contenido en relación con la prestación a realizar. Hasta un máximo de **15 puntos**.

- Alcance y metodología de la propuesta. Hasta un máximo de **10 puntos**.

- Propuesta de organización, roles de los componentes del equipo de trabajo, coordinación y planificación de las acciones y plazos para la prestación de los servicios. Hasta un máximo de **10 puntos**.

15.1.3.- Propuesta para la incorporación de la perspectiva de género de manera transversal en los trabajos y servicios, hasta un máximo de 3 puntos.

15.1.4.- Características sociales del contrato: Hasta un máximo de 2 puntos.
Se otorgará la puntuación máxima a la oferta que proponga adscribir a la ejecución del Contrato el mayor número de personas que cumpla alguna o varias de las características sociales del contrato, valorándose el resto proporcionalmente al menor número de personas que se proponga adscribir a la ejecución del Contrato cumpliendo con dichas características sociales.

15.2. Criterios Económicos: Hasta un máximo de **30 puntos.**

- **Proposamen ekonomikoa**: Gehienez 30 puntu.

Balorazioa egiteko, eskaintzarik onenari gehieneko puntuazioa emango zaio, betiere onartutako eskaintzen batez bestekoari dagokionez:

- Enpresa lizitatzaile bakarra dagoenean, lizitazio-tasa gutxienez % 10 hobetzea.
- Bi lizitatzaile daudenean, batak gutxienez % 5 hobetu dezala bestea.
- Hiru lizitatzaile edo gehiago daudenean, onartutako eskaintzen batez bestekoa gutxienez % 5 hobetzea, eskaintza onena eta txarrena alde batera utzita.

Aurreko kasuak eta ehunekoak aplikatzearen ondoriozko balio erreala edo teorikoa eskaintzarik onuragarriena izango da.
Gainerako eskaintzen puntuazioa proportzionalki egingo da, jarraian deskribatzen den formula matematikoaren arabera, eta zero puntura iritsiko da eskaintzak lizitazio-mota berdintzen badu.

$$P_n = P_{max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{min}}$$

non,
Pn eskaintzak lortutako puntuazioa da.
Pmax irizpide honen baitan eman daitekeen puntuazio gorena da.
TL lizitazio-mota da.
Vn ebaluatu beharreko eskaintzaren balioa irizpide honi dagokionez.
Vmin Bidasoa bizirentzat onuragarriena den balioa da; alegia, onartutako eskaintzen batezbestekoa arestian aipatutako egoeretan eta portzentajeetan hobetzen duen eskaintza teoriko edo erreala..

*** Anormalki baxuak diren eskaintzak**
Neurriz kanpoko edo anormatzat hartuko dira Administrazio Publikoetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorraren (urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren) 85. Artikuluare arabera halakotzat hartu beharrekoak ere.

Eskaintza bat anormalki baxua dela uste den kasuan, kanporatua izan daiteke, SPKLen 149 artikuluan ezarritako prozedura jarraitu ondoren.

Irizpide kualitatiboetan gehieneko puntuazioaren % 60 gutxienez lortzen ez duten eskaintzak eta puntuazio maximoaren % 50 gutxienez lortzen ez dutenak lizitazio-prozeduratik kanpo geratuko dira, bi irizpideak gutxieneko irizpide metagarriak izanik.

- **Proposición económica**: Hasta un máximo de 30 puntos.

La valoración se realizará otorgando la máxima puntuación a la mejor de las ofertas siempre que suponga, al menos, sobre la media de las ofertas admitidas:
- Cuando exista una única empresa licitadora, una mejora de al menos en un 10% el tipo de licitación.
- Cuando existan dos licitadoras, que una mejore al menos en un 5% a la otra.
- Cuando existan tres o más licitadoras, una mejora de al menos en un 5% la media de las ofertas admitidas, calculada ésta excluyendo la mejor y la peor de ellas.

El valor real o teórico producto de la aplicación de los casos y porcentajes anteriores se considerará la oferta más favorable.
La puntuación del resto de ofertas se hará proporcionalmente, conforme a la fórmula matemática que se describe a continuación, hasta llegar a los cero puntos en el caso de que la oferta iguale el tipo de licitación.

$$P_n = P_{max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{min}}$$

donde,
Pn es la puntuación obtenida por la oferta.
Pmax es la puntuación máxima a asignar con el presente criterio.
TL es el tipo de licitación.
Vn es el valor para el presente criterio de la oferta a evaluar.
Vmin es el valor más favorable para Bidasoa activa entendido como la oferta teórica o real que mejore en los supuestos y porcentajes más arriba mencionados la media de las ofertas admitidas.

***Ofertas anormalmente bajas.**
Se consideraran como despropocionadas o anormales las ofertas conforme a lo indicado en el art. 85 del Reglamento General de la Ley de contratos de las Administraciones Públicas (R.D. 1098/2001, de 12 de octubre).

En los casos en que se presuma que una oferta resulta anormalmente baja podrá ser excluida, previa tramitación conforme a lo establecido en art. 149 de la LCSP.

Las ofertas que no alcancen una puntuación de al menos el 60% de la puntuación máxima en los Criterios Cualitativos y de al menos el 50% de la puntuación máxima en su totalidad, siendo ambos criterios mínimos cumulativos, serán objeto de exclusión del procedimiento

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

de licitación.

Esleipen-irizpideak aplikatu ondoren, bi eskaintza edo gehiagoren artean berdinketa gertatzen bada, honako esleipen-irizpide espezifiko hauek ezartzen dira berdinketa hausteko:

En los casos en que, tras la aplicación de los criterios de adjudicación, se produzca un empate entre dos o más ofertas, se establecen los siguientes criterios de adjudicación específicos para el desempate:

- Kontratua esleitzerakoan, lehentasuna izango dute enpresek aurkeztutako proposamenek, baldin eta, eskaintzak aurkezteko epea amaitzean, emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasuna bultzatzen duten gizarte- eta lan-arloko neurriak jasotzen badituzte.

- Tendrán preferencia en la adjudicación del contrato las proposiciones presentadas por las empresas que, al vencimiento del plazo de presentación de ofertas, incluyan medidas de carácter social y laboral que favorezcan la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

- Aurreko berdinketa hausteko irizpidea aplikatu ondoren berdinketa-egoerak jarraitzen badu, kontratua esleitzeko lehentasuna izango dute eskaintzak aurkezteko epea amaitutakoan plantillan desgaitasuna duten langileen ehunekoa % 2tik gora duten enpresek aurkeztutako proposamenek.

- En el supuesto de continuar la situación de empate una vez aplicado el criterio de desempate anterior, tendrán preferencia en la adjudicación del contrato las proposiciones presentadas por aquellas empresas que, al vencimiento del plazo de presentación de ofertas, tengan en su plantilla un porcentaje de personas trabajadoras con discapacidad superior al 2 por 100.

- Kasu honetan, proposamenik onuragarrienari dagokionez berdinketa izan duten hainbat enpresa lizitatzailek egiaztatzen badute guztiek ezintasunen bat duten langileak dituztela langileen zerrendan aipaturiko ehuneko hori baino proportzio handiagoan, langileen zerrenda horretan ezintasunen bat duten langile finkoen portzentaje handiena duen lizitatzaileak izango du kontratua esleitzeko lehentasuna.

- En este supuesto, si varias empresas licitadoras de las que hubieren empatado en cuanto a la proposición más ventajosa acreditan tener relación laboral con personas con discapacidad en un porcentaje superior al anteriormente indicado, tendrá preferencia en la adjudicación del contrato la entidad licitadora que disponga del mayor porcentaje de personas trabajadoras fijas con discapacidad en su plantilla.

- Azkenean berdinketak jarraitzen badu, zozketako berdinketa hausteko irizpidea aplikatuko da.

- Si finalmente, continuase la situación de empate, se aplicará el criterio de desempate de sorteo.

16. BALORAZIO BATZORDEA

16. COMITÉ DE VALORACIÓN

Elkarteko zerbitzu tekniko hauek osatuko dute proposamenak baloratzeko Balorazio Batzordea:

El Comité de Valoración para la valoración de las proposiciones estará integrado por los siguientes servicios técnicos de la Sociedad:

- Presidentea: sozietateko Zuzendari Gerentea edo hark eskuordetutako pertsona
- Batzordekideak:
  - Behategia, Europar lankidetza eta Partzuergoa Saileko burua edo hark eskuordetu duena.
  - Behategia, Europar lankidetza eta Partzuergoa Saileko teknikaria edo hark eskuordetu duena.
  - Zeharkako programetako burua edo hark eskuordetutako pertsona.

- Presidenta: Directora Gerente de la sociedad o persona en quien delegue.
- Vocales:
  - Jefa del Departamento Observatorio, Cooperación Europea y Consorcio o persona en quien delegue.
  - Técnico/a del Departamento Observatorio, Cooperación Europea y Consorcio o persona en quien delegue.
  - Jefa de programas transversales o persona en quien delegue.

17. PROPOSAMENAK IREKITZEA ETA ESLEITZEA

17. APERTURA DE PROPOSICIONES Y ADJUDICACIÓN

Proposamenak aurkezteko epea amaitzen denean,

Concluido el plazo de presentación de proposiciones se

irekiera elektronikoa egingo da eta pertsona lizitatzaileek SPLKren baldintzetan aurkeztutako dokumentazioa kalifikatuko da. Kalifikazio horretaz Ebaluazio Batzordea arduratuko da.

Proposamenak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunean, Ebaluazio Batzordeak ireki eta kalifikatu egingo du **A FITXATEGIA, "GAITASUNARI ETA KAUDIMENARI"** buruzkoa.

Europako Kontratazio Agiri Bakarrean (EKAB) hutsegiteak edo informazio faltak egoteak pertsona lizitatzailea ez onartzea eragingo du. Akats material bat bada, HAKLAOren 81. artikuluan ezarritakoa jarraituz, hiru (3) egun balioduneko epea emango da akatsa zuzentzeko. Izapide honetarako komunikazioa posta elektronikoz egingo da, pertsona lizitatzaileak bere eskaintzan ezarri duen helbide elektronikoaren bitartez.

Hala badagokio, EKAB agiria edo dagozkion eranskinak zuzendu ondoren, **"BALIO-IRITZIAREN", B FITXATEGIA** elektronikoki irekiko da.

Eskatutako kaudimena dutela adierazi duten eskaintzaileen eskaintza teknikoak Balorazio Batzordearen esku geratuko dira, Administrazio Klausula Partikularren Pleguan ezarritako esleipen-irizpideen arabera onartutako proposamen bakoitzaren dokumentazioaren balorazio objektibo eta inpartzial egiteko, C fitxategia ireki aurretik, eta hori dokumentu bidez jasoko da.

Aurreko jarduerak egin ondoren, Balorazio Batzordeak, ekitaldi publikoan, **C FITXATEGIA, "FORMULAK"** elektronikoki irekiko du, Kontratatzailearen Profilean jakinaraziko den egunean eta orduan.

C FITXATEGIAREN irekitzean, Balorazio Batzordeak lizitatzaileek aurkeztutako dokumentuen kalifikazioaren emaitza adieraziko du, onartutako proposamenak, baztertutakoak eta kausak adierazita, eta ondoren, balorazio-judizioaren arabera haztatu behar diren eskaintzei esleitutako puntuazioak irakurriko ditu. Ondoren, proposamen ekonomikoak irekiko dira eta horiek irakurriko dira.

Proposamen ekonomikoak ireki eta irakurri ondoren, lizitatzaile bakoitzaren balio-iritziaren mende dauden irizpideen balorazio-txostenarekin batera kontuan hartuko dira. Balorazio Batzordeak proposamenak baloratu eta sailkatuko ditu, eta esleipen-proposamena egingo dio kontratazio-organoari, hurrengo klausulan ezarritako balorazio-irizpideak kontuan hartuta.

procederá a la apertura electrónica y calificación de la documentación presentada por las personas licitadoras en los términos de la LCSP. Tal calificación la realizará el el Comité de Valoración.

Al día siguiente a aquél en que finalice el plazo de presentación de proposiciones, el Comité de Valoración procederá a la apertura y calificación del **"ARCHIVO A. CAPACIDAD Y SOLVENCIA".**

La omisión o presentación incompleta del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC), o de los Anexos a incluir en dicho Archivo A, determinará la inadmisión de la persona licitadora. Si se trata de un error material, conforme a lo dispuesto en el artículo 81 del RGLCAP, se otorgará un plazo de tres (3) días hábiles para su subsanación. La comunicación para este trámite se realizará por correo electrónico a la dirección que haya sido facilitado por la persona licitadora en su oferta.

Subsanado, en su caso, el DEUC o los correspondientes Anexos, se procederá a la apertura electrónica del **"ARCHIVO B. JUICIO DE VALOR".**

Las ofertas técnicas de las personas ofertantes que han declarado disponer de la solvencia exigida quedan en poder del Comité de Valoración a fin de proceder a su valoración objetiva e imparcial de la documentación de cada proposición admitida con arreglo a los criterios de adjudicación establecidos en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, previamente a la apertura del Archivo C, dejándose constancia documental de ello.

Realizadas las actuaciones anteriores, el Comité de Valoración, en acto público, procederá a la apertura electrónica del **"ARCHIVO C. FÓRMULAS",** en el día y hora que se dará a conocer en el Perfil del Contratante.

En la apertura del Archivo C, el Comité de Valoración manifestará el resultado de la calificación de los documentos presentados por las personas licitadoras, con expresión de las proposiciones admitidas, de las rechazadas y sus causas, leyendo a continuación las puntuaciones asignadas a las ofertas que deban ser valoradas conforme a los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor. Seguidamente se procederá a la apertura de las proposiciones económicas dando lectura de éstas.

Realizada la apertura de las proposiciones económicas y leídas las mismas, se considerarán éstas junto con el informe de valoración de los criterios sujetos a juicio de valor de cada persona licitadora, procediendo el Comité de Valoración a la valoración y clasificación de las proposiciones, y elevará propuesta de adjudicación al Órgano de Contratación, atendiendo a los criterios de

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

valoración establecidos en la Cláusula siguiente.

Esleipen proposamenak ez du inolako eskubiderik sortuko Kontratazio Organoaren aurrean proposaturiko lizitatzailearentzat. Nolanahi ere, organo honek ez badu aurkeztutako proposamena ontzat hartzen, ondo arrazoitu beharko du bere erabakia.

La propuesta de adjudicación no crea derecho alguno a favor de la entidad licitadora propuesta frente al Órgano de Contratación. No obstante, cuando éste no adjudique el contrato conforme a la propuesta formulada, deberá motivar su decisión.

Kontratazio-organoak mahaiaren proposamena onartu ondoren, Sozietatearen zerbitzuek eskatuko diote eskaintzarik onena aurkeztu duen enpresa lizitatzaileari, SPKLren 145. artikuluan xedatutakoaren arabera, hamar egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita, inguruabar hauek justifikatzeko dokumentazioa aurkez dezan:

Una vez aceptada la propuesta de la mesa por el órgano de contratación los servicios correspondientes de la Sociedad requerirán a la empresa licitadora que haya presentado la mejor oferta, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de la LCSP para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento presente la documentación justificativa de las siguientes circunstancias:

a) Lizitatzailearen eta, behar izanez gero, haren ordezkariaren jarduteko gaitasuna egiaztatzen duten dokumentuak:

a) Documentos acreditativos de la capacidad de obrar de la empresa licitadora y, en su caso, de su representación:

- Pertsona juridikoak diren enpresaburuen jarduteko gaitasuna egiaztatuko da eratze eskritura edo dokumentuaren bidez, Estatutuen bidez edo sortze ekintzaren berri ematen duen agiriaren bidez. Delako agiri horretan jarduerak zer arauren arabera arautzen diren adierazita egon beharko du, eta gainera, pertsona juridiko horri dagokion Erregistro Publikoan inskribatuta egon.

- La capacidad de obrar de las empresas que fueren personas jurídicas se acreditará mediante la escritura o documento de constitución, los estatutos o el acta fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.

- Europar Batasuneko kide den Estaturen batekoak edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten Estatuetakoak bai, baina Espainiakoak ez diren enpresaburuen jarduteko gaitasuna egiaztatzeko, bizi diren Estatuko legeriaren arabera dagokien Erregistroan inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute, edo aplikatzekoak diren erkidegoko xedapenen araberako zinpeko aitorpena edo ziurtagiria aurkeztu beharko dute, arauz ezarritako baldintzetan, eta aplikagarri diren komunitateko xedapenen arabera betiere.

- La capacidad de obrar de las empresas no españolas que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo se acreditará por su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidas, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

- Atzerriko gainerako enpresaburuek enpresaren helbideari dagokion Espainiako Ordezkaritza Diplomatiko Iraunkorrak edo Kontsuletxeko bulegoak igorritako txostena aurkeztu beharko dute beren jarduteko gaitasuna egiaztatzeko.

- Las demás empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad de obrar con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

- Pertsona fisikoak diren enpresarien jarduteko gaitasuna frogatzeko Nortasun Agiria, edo dagokion Estatuko baliokidea aurkeztu behar da.

- La capacidad de obrar de las empresas que fuesen personas físicas se acreditará mediante la presentación del Documento Nacional de Identidad, o equivalente de su Estado respectivo.

- Beste baten izenean agertu edo proposamenak sinatzen dituztenek Nortasun Agiriaren kopia eta

- Las empresas que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra, presentarán copia del Documento

horretarako behar besteko ahalordea aurkeztuko dituzte. Enpresa pertsona juridikoa bada, ahalordeak Merkataritza Erregistroan jasota egon behar du, hala eskatzen denean Merkataritza Erregistroaren Araudiaren 94. artikuluak aurreikusitakoaren arabera.

b) Enpresa lizitatzaileak indarreko xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen dokumentazioa.

- Zerga-betebeharrak:
• Zerga Administrazioko Estatu Agentziak emandako ziurtagiri positiboa, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duena, edo erantzukizunpeko adierazpena, administrazio horretan aitorpena aurkeztera behartuta ez dagoela adierazten duena.

• Foru Ogasunek emandako ziurtagiri positiboa, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duena, edo aitorpena aurkeztera behartuta ez dagoela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena.

- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak:
• Gizarte Segurantzaren Lurralde Diruzaintzak emandako ziurtagiri positiboa, Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duena, edo salbuespenen bat dagoela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena, eta lana egingo duten pertsonek Gizarte Segurantzan alta emanda dutela egiaztatzen duen ziurtagiria.

- Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga: jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta emanda eta horren ordainketan egunean egotearen egiaztagiria, horretarako azken ekitaldiko ordainketa-gutunaren kopia aurkeztuta. Zerga horretatik salbuetsita egonez gero, horri buruzko justifikazio-aitorpena aurkeztuko da.

Kontratuaren esleipendun izateko proposatzen den eta Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofiziala arautzen duen otsailaren 3ko 12/1998 Dekretuak araututako Kontratisten Erregistro Ofizialean inskribatuta dagoen enpresa lizitatzaileak ez du aurkeztu beharrik izango Erregistroaren ardura duen legelariak emandako ziurtagiriaren kopiak egiaztatzen duen dokumentazioa.

c) Europako Kontratazio Agiri Bakarrean (EKAB) adierazitako eta 13. klausulan adierazitako aurretiazko kaudimen-baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa.

Honako honen bidez egiaztatuko dira kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa:

Nacional de Identidad, así como poder bastante al efecto. Si la empresa fuere persona jurídica, el poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil, cuando así se exija conforme a lo previsto en el artículo 94 del Reglamento del Registro Mercantil.

b) Documentación acreditativa de hallarse al corriente la empresa licitadora en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

- Obligaciones tributarias:
• Certificación positiva, expedida por la Agencia Estatal de Administración Tributaria, de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias o declaración responsable de no estar obligado a presentar declaración ante esa Administración.

• Certificación positiva, expedida por las Haciendas Forales, de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias o declaración responsable de no estar obligado a presentar declaración.

- Obligaciones con la Seguridad Social:
• Certificación positiva expedida por la Tesorería Territorial de la Seguridad Social de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones con la Seguridad Social, o declaración responsable de la existencia de alguna exención, y certificado de alta en la Seguridad Social de la/s persona/s que vayan a realizar el trabajo.

- Impuesto sobre Actividades Económicas: Justificante de estar dado de alta en el Impuesto sobre Actividades Económicas y al corriente en el pago del mismo, aportando al efecto copia de la carta de pago del último ejercicio. En caso de estar exento de este impuesto se presentará declaración justificativa al respecto.

La empresa licitadora que se proponga como adjudicataria del contrato y que se encuentre inscrita en el Registro Oficial de Contratistas regulado por el Decreto 12/1998, de 3 de febrero, por el que se regula el Registro Oficial de Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, estará eximida de presentar aquella documentación que la copia del certificado expedido por la persona letrada responsable del Registro haya acreditado.

c) Documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos de solvencia declarados en el Documento Europeo Único de Contratación (DEUC) e indicada en la Cláusula 13ª.

En el caso de la solvencia financiera y económica, se acreditará:

1. Kontuak Merkataritzako Erregistroan gordailututa izanez gero:
Deklarazio bidez, pleguaren **VIII. Eranskineko** ereduaren arabera.
2. Gainerako kasuetan:
Deklarazio bidez, pleguaren **VIII. Eranskineko** ereduaren arabera, eta bertan zehaztutako **egiaztagiriak erantsita**.

(Oharra: "Urteko negozio-bolumena" honela ulertu behar da: merkataritza-legerian ezarritako urteko kontuen arauzko ereduetako galdu-irabazien kontuan agertzen den negozio-zifraren zenbateko garbia)

Kaudimen tekniko edo profesionalaren kasuan, hiru kontraturen zerrenda aurkeztu beharko da. Kontratu horiek kontratu honen izaera berekoak edo berdintsukoak izan beharko dute, edo zenbateko berekoak edo handiagokoak, azken hiru urteetan gauzatuak, erakunde kontratatzaileek emandako exekuzio onaren (edo exekuzio egokiaren) ziurtagirien bidez abalatuak, eta horien zenbatekoak, datak eta hartzaileak (publikoak edo pribatuak) jasota**.**

Zerrenda horrekin batera, organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagiriak aurkeztuko dira, hartzailea administrazio publiko bat denean, Hartzailea sektore publikoko zuzenbide pribatuko erakunde bat baldin bada, hark emandako ziurtagiri baten bidez, edo, ziurtagiririk ez badago, enpresaren adierazpen baten bidez, eta adierazpen horrekin batera, prestazioa egin dela egiaztatzen duten enpresaren agiriak. Pertsona/enpresa pribatu bat denean, berriz, azken horrek emandako ziurtagiri baten bidez, edo, bestela, enpresaren adierazpen baten bidez, eta adierazpen horrekin batera, prestazioa egin dela egiaztatzen duten enpresaren agiriak. Ziurtagiri horiei, halaber, aipatutako horniduren eta zerbitzuen deskribapen labur bat erantsi beharko zaie, eta baita horiek kontratuaren xedearekin duten loturaren justifikazioa edo arrazoibidea ere.

Horretarako, dagokion adierazpena aurkeztu beharko da, baldintza-pleguaren I**X. Eranskinaren** arabera.

d) Kontratua gauzatzeko erabiliko edo atxikiko lituzkeen baliabideak benetan dituela egiaztatzen duen agiria. eta horien esperientzia teknikoa edo profesionala, agiri honen **X. eranskineko** ereduaren arabera.

Eskakizunari ez bazaio jarritako epean erantzuten, ulertuko da lizitatzaileak bere eskaintza erretiratu

1. En caso de tener depositadas las cuentas en el Registro Mercantil:
Mediante Declaración, según modelo que figura como **Anexo VIII** al Pliego.
2. En el resto de los supuestos:
Mediante Declaración, según modelo que figura como **Anexo VIII** al Pliego, **adjuntando la documentación acreditativa** especificada en el mismo.

(Nota: por "volumen anual de negocios" debe entenderse el importe neto de la cifra de negocios que figura en la cuenta de pérdidas y ganancias de los modelos reglamentarios de las cuentas anuales establecidas en la legislación mercantil)

En el caso de la solvencia técnica o profesional se acreditará mediante la relación de 3 contratos de igual o similar naturaleza e importe igual o superior al presente contrato cada uno, ejecutados en los últimos tres años, avalada por certificados de buena ejecución (o de ejecución satisfactoria) emitidas por las entidades contratantes, donde consten los importes, fechas y destinatarios de los mismos (públicos o privados).

Dicha relación se acompañará de los certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando la destinataria sea una administración pública; cuando la destinataria sea una entidad de derecho privado perteneciente al sector público, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración de la empresa acompañada de los documentos obrantes en poder de la misma que acrediten la realización de la prestación; cuando se trate de una persona/empresa privada mediante un certificado expedido por ésta o, falta de este último certificado, mediante una declaración de la empresa acompañada de los documentos obrantes en poder de la misma que acrediten la realización de la prestación. A dichos certificados, deberá asimismo añadirse una somera descripción de los indicados suministros y servicios, y la correspondiente justificación o motivación de la relación de los mismos con el objeto del contrato.

A dicho objeto deberá aportarse la correspondiente declaración con arreglo al **Anexo IX** al pliego.

d) Acreditación de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato y de la experiencia técnica o profesional de los mismos, según modelo del **Anexo X** del presente Pliego.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la empresa

egin duela, eta lizitazioaren oinarrizko aurrekontuaren ehuneko 3 eskatuko zaio, BEZa kanpo, zigor kontzeptuan. Zenbateko hori lehenbizi behin-behineko bermetik kenduko da, horrelakorik jarri bada, 71. artikuluaren 2. atalaren a) letran xedatutakoaren kalterik gabe.

Aurreko paragrafoan aipatutako kasuan, dokumentazio berdina aurkezteko eskatuko zaio hurrengo lizitatzaileari, eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenan.

Kontratazio organoak dokumentazioa jaso ondoko hurrengo bost lanegunetan esleituko du kontratua eta, hala badagokio, aldez aurretik Elkarteko Zuzendari Gerentearen esku utzi ahal izango du esleipenaren azken ekintza

Esleipenaren azken ekintza SPKLren 155. artikuluan jasotako edozein modutan emango zaie esleipenaren berri lizitatzaileei eta esleipendunari, eta Bidasoa bizirikeko kontratatzaileen profilean emango da argitara 15 eguneko epean.

licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra a) del apartado 2 del artículo 71.

En el supuesto señalado en el párrafo anterior, se procederá a recabar la misma documentación a la entidad licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

El órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación, pudiendo en su caso haber delegado previamente el acto final de adjudicación en la Directora-Gerente de la Sociedad.

La adjudicación se notificará a las empresas licitadoras y a la adjudicataria conforme al artículo 155 de la LCSP, y se publicará en el perfil de contratante de Bidasoa activa en el plazo de 15 días.

18. ESLEIPENDUNARI ESKATUKO ZAIZKION DOKUMENTUAK

Esleipendunak, hala badagokio, aldi baterako enpresa elkartea legez osatu dela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko du hamabost laneguneko epean, esleipenaren jakinarazpena jasotzen duen egunaren hurrengotik aurrera kontatuta eta kontratua formalizatu aurretik.

18. DOCUMENTOS EXIGIDOS A LA EMPRESA ADJUDICATARIA

La empresa adjudicataria, en un plazo de quince días hábiles, contados a partir del siguiente al de la notificación de la adjudicación y con carácter previo a la formalización del contrato, deberá presentar la acreditación, en su caso, de la constitución legal en unión temporal de empresas.

19. KONTRATUA FORMALIZATZEA ETA FORMALIZAZIOAREN ADIERAZPENA

Lizitatzaileei eta hautagaiei esleipenaren berri ematen zaien egunetik hasi eta hurrengo hamabost laneguneko epean formalizatuko da kontratua dokumentu pribatuan, SPKLren 151. artikuluak xedaturikoaren arabera.

Nolanahi ere, esleipendunak kontratua eskritura publikoan jasotzeko eskatu ahal izango du. Kasu horretan, esleipendunaren kontura joango dira formalizazio gastu guztiak.

Esleipendunari lepora dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua ez bada jarritako epean formalizatu, lizitazioaren oinarrizko aurrekontuaren ehuneko 3 ordaintzeko eskatuko zaio, BEZa kanpo, zigor kontzeptuan. Diru hori lehenengo behin betiko bermetik kenduko da, horrelakorik jarri bada, SPKLren 71. artikuluaren 2. atalaren b) letran xedatutakoaren kalterik gabe. Kasu horretan, kontratua hurrengo

19. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO Y ANUNCIO DE FORMALIZACIÓN

El contrato se formalizará en documento privado dentro del plazo de quince días hábiles a contar desde el siguiente al de la notificación de la adjudicación a las entidades licitadoras y quienes hayan presentado candidatura conforme al artículo 151 de la LCSP.

La entidad adjudicataria podrá solicitar, no obstante, la elevación del contrato a escritura pública. En este caso, los gastos de formalización serán de su cuenta.

Cuando por causas imputables a la entidad adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra b) del apartado 2 del artículo 71 de la LCSP. En este caso, el contrato se

lizitatzaileari esleituko zaio eskaintzak sailkatuta gelditu diren ordenan, SPKLren 150. artikuluaren 2. atalean zehaztutako dokumentazioa aurkeztu ondoren. SPKLren 150.3 artikuluan jasotako epeak aplikatu ahal izango dira.

adjudicará a la siguiente entidad licitadora por el orden en que hubieran quedado clasificadas las ofertas, previa presentación de la documentación establecida en el apartado 2 del artículo 150 de la LCSP, resultando de aplicación los plazos establecidos en el artículo 150.3 de la LCSP.

Kontratua ez formalizatzeko arrazoiak Bidasoa bizirik sozietateari egotzi ahal bazaizkio, berandutzeak eragin diezazkiokeen kalte-galeren kalte-ordaina emango zaio enpresa kontratistari

Si las causas de la no formalización fueren imputables a Bidasoa activa, se indemnizará a la empresa contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

Kontratuaren formalizazioa, dagokion kontratuarekin batera, hamabost egunetik gorakoa ez den epean argitaratuko da kontratua burutu ondotik Bidasoa bizirikeko kontratatzailearen profilean.

La formalización del contrato deberá publicarse, junto con el correspondiente contrato, en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato en el perfil de contratante de Bidasoa activa.

20. KONTRATUAREN ARDURADUNA

20. RESPONSABLE DEL CONTRATO

Behatokia, Europar Lankidetza eta Partzuergoa Saileko burua izango da kontratuaren arduraduna, eta hari dagokio kontratuaren betearazpena gainbegiratzea, bai eta hitzartutako prestazioa behar bezala gauzatzen dela ziurtatzeko behar diren erabakiak hartzea eta jarraibideak ematea ere.

La persona responsable del contrato será la Jefa del Departamento Observatorio, Cooperación Europea y Consorcio, a la que corresponderá supervisar la ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

Kontratuaren arduradunak ematen dituen aginduak nahitaez beteko ditu enpresa esleipendunak.

Las instrucciones que imparta la persona responsable del contrato serán de obligado cumplimiento para la empresa contratista.

Kontratuaren arduradunak idatziko du gorabeheren Akta, eta kontratua egikaritzeko lanean sumatu dituen ez betetze guztiak salatuko ditu. Gainera, Plegu honen 25. Klausulari jarraiki, behar ez bezala jarduteagatik dagokion zigorra ezarriko du.

La persona responsable del contrato será la encargada de levantar Acta de incidencias, denunciando cuantos incumplimientos advirtiera en la ejecución del contrato, e imponiendo las penalidades que corresponda por ejecución defectuosa, con arreglo a la Cláusula 25ª del presente Pliego.

Bidasoa Bizirikek edozein unetan izendatu ahal izango du kontratuaren arduradun berri bat, baina lehendik enpresa kontratistari emango dio asmo horren berri.

Bidasoa activa podrá designar en cualquier momento una nueva persona responsable del contrato, previa comunicación a la empresa contratista.

21. KONTRATUA GAUZATZEA

21. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Kontratu hau bere termino eta baldintzen arabera, Klausula Ekonomiko-Administratiboen Pleguaren arabera, enpresa kontratistak aurkeztutako eskaintzaren arabera eta Bidasoa bizirikek edo kontratuaren arduradunak emandako aginduen arabera gauzatuko da.

El contrato se ejecutará según sus términos y condiciones, según el Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y la oferta presentada por la empresa contratista y conforme a las instrucciones que imparta Bidasoa activa o la persona responsable contrato.

Zehatz adierazteko, honako baldintza hauen arabera gauzatuko da kontratua:

En concreto, el contrato se ejecutará con arreglo a las siguientes condiciones:

- Kontratua enpresa kontratistaren arrisku eta menturara gauzatuko da.
- Plegu honen 1. Klausulan adierazitako zerbitzuen

- El contrato se ejecutará a riesgo y ventura de la empresa contratista.
- El contrato se ejecutará dando cumplimiento al

gutxieneko edukia beteaz burutuko da kontratu hau, eta adjudikazioduna gertatzen den proposamenaren edukira.

contenido mínimo de los servicios indicados en la Cláusula 1ª de este Pliego, y al contenido de la propuesta que resulte adjudicataria.

- Kontratista izango da egiten dituen lanen eta gauzatutako prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzulea, baita kontratua egikaritzean Bidasoa biziriki edo hirugarrenei eragindako ez egiteen, akatsen, metodo ez egokien edo konklusio okerren erantzulea ere.

- La empresa contratista será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

- Enpresa kontratistak, zerbitzua eskaintzeko baliatuko dituen langileei dagokienez, zerga eta lan, Gizarte Segurantza eta Laneko Arriskuen Prebentzioaren alorretan indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu.

- La empresa contratista deberá cumplir las disposiciones vigentes en materia fiscal y en materia laboral y de Seguridad Social y Prevención de Riesgos Laborales en relación con el personal que emplee en la ejecución de la prestación.

- Dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztiek hizkuntzaren erabilera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestu beharko dute, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute.

- Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

- Era berean, enpresa kontratistaren erantzukizuna izango da kontratua gauzatzera atxikitako edo horretan diharduten langileek laneko segurtasun, higiene eta osasunaren arloan indarrean dagoen araudia eta Kontratazio-Organoak eman dezakeen funtzionamendu orokorreko araudia betetzea.

- La empresa contratista será asimismo responsable de que el personal adscrito o dedicado a la ejecución del contrato cumpla la normativa en vigor en materia de seguridad, higiene y salud laboral, y la normativa de funcionamiento general que pudiera emanar del Órgano de Contratación.

- Kontratua betetzeko langile guztiak enpresa kontratistaren mendekoak izango dira, eta enpresa horrek berezko dituen eskubideak eta betebeharrak izango ditu. Beraz, aipatutako lan harreman horietatik edo bestelako betebeharretatik etorritako erreklamaziorik ezin izango dio egin Bidasoa biziriki.

- La totalidad del personal adscrito o dedicado a la ejecución del contrato dependerá exclusivamente de la empresa contratista, ostentando la misma los derechos y deberes inherentes a su condición de empresaria, sin que pueda realizarse reclamación alguna a Bidasoa activa derivada de tales relaciones laborales o restantes obligaciones.

- Enpresa kontratista izango da prestazioa gauzatzeko lanean diharduten langileekin, bere langileekin nahiz balizko azpikontratatuekin, zerikusia duten ezbehar edo helegite (judiziala edo ez judiziala) guztien aurreko erantzule bakarra, eta Bidasoa bizirikek ez du bere egingo enpresa kontratistak zuzenean edo zeharka eragindako inolako lan erantzukizunik (segurtasun, higiene eta lan osasunaren arlokoak ere ez), ez Gizarte Segurantzakoekikoak, ezta zerga arlokoak ere. Era berean, enpresa kontratistak berak bakarrik hartuko ditu bere gain prestazioa gauzatzeagatik sor litezkeen ezbehar guztiak.

- La empresa contratista será la única responsable ante cualquier siniestro o reclamación (judicial o extrajudicial) relacionada con el personal que trabaje en la ejecución de la prestación, propio o de las eventuales subcontrataciones, no asumiendo Bidasoa activa ningún tipo de responsabilidad laboral (incluida la referente a la seguridad, higiene y salud laboral), de Seguridad Social o fiscal que la empresa contratista contraiga directa o indirectamente. Igualmente, la empresa contratista asumirá exclusivamente las responsabilidades que pudieran derivarse de siniestros originados por la ejecución de la prestación.

- Enpresa kontratistak bete egingo ditu bere soldatapeko langileekin formalizaturiko lan kontratuetatik etorritako obligazio guztiak, horren inguruan legerian eta araudi sozialean xedaturikoak, eta horretatik guztitik etorritako gizarte segurantzarekiko obligazioak.

Baldintza berezi horrek funtsezko kontratu obligazio izaera ere badu aldi berean Plegu honen 22. baldintzan xedaturiko ondorioetarako.

- Enpresa kontratistak errespetatuko du, 2016/679/EB Erregelamendua, apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituena eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa errespetatzea, kontratu honen xede diren lanak burutzearen ondorioz esleipendunak Bidasoa biziriken ardura diren kutsu pertsonaleko datuak tratatzeko beharra izango du.

- Bidasoa bizirikek edozein unetan eta edozein bitarteko baliatuz kontrolatu, egiaztatu, gainbegiratu eta arakatu ahal izango du kontratuaren araberako betebeharrak egokiro betetzen eta bururatzen ari direla.

- Xede horretan, Bidasoa bizirikek egoki irizten dituen kanpoko laguntzak eskatu ahal izango ditu kontratuaren araberako betebeharrak ondo betetzen ari direla egiaztatzeko edo ikuskatzeko, baita lanaren garapen egokirako beharrezkoak diren kalitate mailak lortzen direla egiaztatzeko ere.
- Enpresa esleipendunak inolaz ere ezin izango ditu eragotzi Bidasoa bizirikek bideratutako ikuskatze eta kontrol lanak.

22. KONTRATUAREN ARABERAKO FUNTSEZKO BETEBEHARRAK

Enpresa kontratistak, kontratuaren arabera betiere, honako funtsezko betebehar hauek izango ditu:

- Plegu honen 1. Klausulan adierazitako zerbitzuen gutxieneko edukia beteko du eta esleipenduna gertatzen den proposamenean adierazitakoak, Pleguan zehaztutako epe gorenean eta esleipenduna gertatzen den proposamenean.

- Kontratu hau gauzatzeko xedean esleituriko langileek Plegu honetan araututako gutxieneko baldintzak beteko dituzte.

- La empresa contratista deberá cumplir la totalidad de las obligaciones derivadas de los contratos laborales formalizados con su personal asalariado, lo dispuesto en la legislación y normativa social al respecto, así como las obligaciones con la seguridad social derivadas de todo ello.

Esta condición especial tiene a su vez carácter de obligación contractual esencial, a los efectos establecidos en la Condición 22ª del presente Pliego.

- La empresa contratista respeterá Reglamento 2016/679/UE de 27 de abril sobre Protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de Derechos Digitales, en el caso de que, a consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, la parte adjudicataria precise tratar datos de carácter personal que sean responsabilidad de Bidasoa activa.

- Bidasoa activa podrá controlar, verificar, supervisar e inspeccionar, en cualquier momento y por cualesquiera medios, el correcto cumplimiento de las obligaciones contractuales y la adecuada ejecución de las mismas.

- A tal fin, Bidasoa activa podrá recabar las asistencias externas que considere oportunas para la verificación o auditoría del correcto cumplimiento de las obligaciones contractuales, así como de los niveles de calidad requeridos en el desarrollo del trabajo.

- La empresa contratista no podrá obstaculizar en ningún caso las labores de inspección y control ejercidas desde Bidasoa activa.

22. OBLIGACIONES CONTRACTUALES ESENCIALES

Serán obligaciones contractuales esenciales de la empresa contratista las siguientes:

- El cumplimiento del contenido mínimo de los servicios reflejados en la Cláusula 1ª del presente Pliego y de los reflejados en la propuesta que resulte adjudicataria, en el plazo máximo establecido en el Pliego y en la propuesta que resulte adjudicataria.

- El cumplimiento de las condiciones mínimas de aptitud del personal adscrito o dedicado a la ejecución del contrato, reguladas en este Pliego.

- Jarduera aurrera eramateko beharrezkoak diren lizentzia eta baimen guztiak lortuko ditu.

- La obtención de cuantas licencias y permisos fuesen necesarios para el ejercicio de su actividad.

- Kontratu betetzeko izendatutako edo jarritako langileen hileko nominak eta Gizarte Segurantzako hileko kotizazioak ordaintzea , baldin eta lan harremanakik badago enpresaren eta kontratua betetzeko izendatutako edo jarritako langileen artean, eta Bidasoa bizirik-i ordainketa horiek egiaztatzeko dokumentazioa entregatzea, lanen fakturak entregatu aurretik edo aldi berean

- El abono de las nóminas y las cotizaciones a la Seguridad Social del mes corriente correspondientes al personal adscrito o dedicado a la ejecución del Contrato, en caso de existir relación laboral entre la empresa y el personal adscrito o dedicado a la ejecución de contrato, y la entrega a Bidasoa activa de la documentación justificativa o acreditativa de dicho extremo, con anterioridad o junto con las facturas de los trabajos.

- Greba izanez gero gutxieneko zerbitzuak eskainiko ditu.

- El cumplimiento de los servicios mínimos en el supuesto de huelga.

- Langileak ordezkatzea, langile horiek ez badute beren egitekoa beharreko prestasunez eta eraginkortasunez betetzen, gaituak ez badaude, zerbitzuak ematean beharreko arreta jartzen ez badute edo kontratuaren martxa onerako kaltegarriak diren ekintzak egiten badituzte. Hori hogeita lau orduko epean egin beharko da gehienez, Bidasoa bizirikek eskatzen dionetik aurrera kontatuta.

- La sustitución del personal, en el supuesto de que éste no cumpliera su función con la debida diligencia y eficiencia, no estuviese capacitado, fuese poco cuidadoso en el desempeño de los servicios o cometiese actos perniciosos para la buena marcha del contrato. Ello en el plazo máximo de veinticuatro horas desde el requerimiento que efectúe Bidasoa activa a tal fin.

- Gaixotasunek, oporraldiek, baimenek, lizentziek, ezbeharrek eta besteek eragindako lan absentziak estaltzeko langileak ordezkatuko ditu, eta kontratatutako zerbitzuak benetan eskainiko direla bermatuko du. Hori gehienez ere berrogeita zortzi orduko epean.

- El reemplazo de personal para cubrir las ausencias de trabajo ocasionadas por bajas por enfermedad, vacaciones, permisos, licencias, accidentes, etc., garantizando la prestación efectiva de los servicios contratados. Ello en el plazo máximo de cuarenta y ocho horas.

Klausula honetan xedatutako betebeharrak kontratuaren araberako funtsezko betebeharrak izango dira SPKLren 211.1 f) artikuluan aurreikusitako ondorio guztietarako. Beraz, betebehar horiek betetzen ez badira kontratua bertan behera utzi ahal izango da.

Las obligaciones previstas en la presente Cláusula tendrán el carácter de obligaciones contractuales esenciales a los efectos previstos en el artículo 211.1 f) de la LCSP, siendo por tanto el incumplimiento de las mismas causa de resolución del contrato.

23. KONFIDENTZIALTASUNA

23. CONFIDENCIALIDAD

Bidasoa bizirikek ezin izango du argitaratu edo zabaldu enpresa kontratistak emandako informazioa, enpresa kontratistaren aburuz informazio konfidentziala baldin bada.

Bidasoa activa no podrá divulgar la información facilitada por la empresa contratista que ésta haya designado o designe como confidencial.

Enpresa kontratistak errespetatu egingo du kontratua gauzatzeko garaian irits dakiokeen informazioaren konfidentzialtasuna, Pleguetan informazio horri halako izaera eman baldin bazaio edo haren izaeragatik beragatik informazio konfidentziala baldin bada. Betebehar horri eutsiko zaio aipatutako informazioaren berri izan eta hurrengo bost urteetan.

La empresa contratista deberá respetar el carácter confidencial de aquella información a la que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato a la que se le haya dado el referido carácter en los Pliegos o que por su propia naturaleza deba ser tratada como tal. Este deber se mantendrá durante un plazo de cinco años desde el conocimiento de dicha información.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

24. ASEGURUAK ETA ESTALDURAK

1. Enpresa esleipenduna arduratuko da kontratua gauzatzeko garaian sor litezkeen kalte eta galera guztiez, haien izaera eta bolumena edozein dela ere.

2. Enpresa esleipendunak bere kontura edukiko ditu, gutxienez kontratuak irauten duen bitartean eta burutu beharreko lan edo/eta zerbitzuei begira, honako estaldura hauek:

- Enpresa esleipendunak, eta halakorik balitz, azpikontrataturiko enpresek Gizarte Segurantzan altan edukiko dituzte, indarrean dagoen araudiaren arabera, kontratu honen xede diren zerbitzuak eskaintzeko orduan parte hartzen duten pertsona guztiak, eta bete egingo dituzte dagozkien sektoreko hitzarmenetan bizi aseguruen eta ezbehar aseguruen arloan xedaturiko guztiak.
- Enpresa esleipendunaren kontura joango dira instalazioei, makineriari, ekipoei eta edozein esku hartzaileren ondasunei, baita ondasun pertsonalei ere, eragindako kalteak.

- 3. Enpresa esleipendunari ezarritako betebeharrak hark azpikontrataturiko enpresek ere bete behar dituztela ulertzen da, eta oro har, kontratua burura eramateko orduan esku hartzen duten guztiek. Beraz, horiei ere jakinarazi behar zaizkie betebehar horiek, eta ondo kontrolatu behar da haien betetze maila.

25. ZIGORRAK BEHAR EZ BEZALA JARDUTEAGATIK

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuaren xede den prestazioa ez badu behar bezala bete, Bidasoa activa – Bidasoa bizirik sozietateak zigorrak ezarri ahal izango ditu. Zigor horiek ez betetzearen larritasunaren araberakoak izango dira, eta horietako bakoitzaren zenbatekoak ezin izango dira kontratuaren prezioaren %10 baino handiagoak izan, BEZa kanpo, ez eta zigor guztiak kontratuaren prezioaren %50 baino handiagoak ere.

Era berean, zigor horiek jarriko dira Europar Batasuneko zuzenbidean, zuzenbide nazionalean, hitzarmen kolektiboetan edo eta Estatua lotzen duten ingurumen, gizarte eta lan alorretako nazioarteko zuzenbideko xedapenetan zehaztutakoaren arabera ingurumen, gizarte edo lan alorretan aplika daitezkeen obligazioak, eta bereziki SPKLren V. Eranskinean jasotakoak bete ez direnean. Beste horrenbeste gertatuko da ordainsarien ordainketa behin eta berriz atzeratzen denean eta hitzarmen kolektiboetatik etorritakoak baino ordainsari baldintza okerragoak aplikatzen direnean, ez betetze larria eta zigorgarria

24. SEGUROS Y COBERTURAS

1. La empresa adjudicataria se responsabilizará de todos los daños y perjuicios que se ocasionen a causa de la ejecución del contrato, cualesquiera que sea su naturaleza y volumen.

2. La empresa adjudicataria deberá mantener a su costa y como mínimo durante la ejecución del contrato y para los trabajos y/o servicios que deba acometer, las coberturas siguientes:

- La empresa adjudicataria y las entidades subcontratistas, si las hubiere, deberán tener dados de alta en la Seguridad Social, con arreglo a la normativa vigente, a todas las personas que intervengan en la prestación de los servicios, objeto del presente contrato, así como cumplir con las exigencias de seguros de vida y accidentes que determinen los convenios sectoriales a los que pertenezcan.
- Serán a cargo de la empresa adjudicataria los daños a las instalaciones, maquinaria, equipos, y bienes de cualquiera de las personas participantes, incluidos efectos personales.

3. Las obligaciones que se establecen para la empresa adjudicataria, se sobreentienden extensivas a las entidades subcontratistas por ella contratadas y, en general, a todas las personas participantes en la ejecución del contrato, debiendo en consecuencia trasladar y controlar estas obligaciones.

25. PENALIDADES POR EJECUCIÓN DEFECTUOSA

Cuando la empresa contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en supuesto de cumplimiento defectuoso de la prestación objeto del mismo, Bidasoa activa – Bidasoa bizirik podrá optar por la imposición de penalidades que deberán ser proporcionales a la gravedad del incumplimiento y las cuantías de cada una de ellas no podrán ser superiores al 10 por ciento del precio del contrato, IVA excluido, ni el total de las mismas superar el 50 por cien del precio del contrato.

Del mismo modo dará lugar a la imposición de dichas penalidades, el incumplimiento las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral establecidas en el derecho de la Unión Europea, el derecho nacional, los convenios colectivos o por las disposiciones de derecho internacional medioambiental, social y laboral que vinculen al Estado y en particular las establecidas en el Anexo V de la LCSP, y, en especial, los incumplimientos o los retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa.

denean.

Kontratistak, berari lepora dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuaren zati bat ez badu bete, Bidasoa activa – Bidasoa bizirikek bi aukera izango ditu, kasuaren inguruabarrak aintzat harturik: kontratua bertan behera utzi edo aipaturiko zigor horiek jarri.

Cuando la empresa contratista, por causas imputables a la misma, hubiere incumplido parcialmente la ejecución de las prestaciones definidas en el contrato, Bidasoa activa – Bidasoa bizirik podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por su resolución o por la imposición de las penalidades anteriormente determinadas.

Kontratista, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, epe osoa edo zati bat betetzean berandutu bada, Bidasoa Bizirikek egunean 0,60 euroko zigorra ezarri ahal izango du kontratuaren prezioaren 1.000 euroko, BEZa kanpo, eta berandutzeagatiko zigorrak kontratuaren prezioaren 100eko 5aren multiplo batera iristen diren aldiro, Kontratazio Organoak ahalmena izango du kontratua bertan behera uzteko edo kontratua gauzatzen jarraitzeko, zigor berriak ezarrita.
Zigorren zenbatekoak enpresa esleipendunari ordaindu beharreko guztizko ordainketatik edo ordainketa partzialetik kenduko dira, edo, haietatik ezin kendu daitezkeenean, behin betiko bermetik, halakorik jarri bada, eta gainera kalte-galerengatik dagozkien kalte ordainak ordainduko ditu, osatutako bermea gainditzen duen kopuruan, hala badagokio.

Cuando la empresa contratista, por causas imputables a la misma, hubiera hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total o parcial, Bidasoa activa – Bidasoa bizirik podrá optar por la imposición de una penalidad diaria de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido, y cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades. Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse a la empresa contratista, o sobre la garantía definitiva, si se hubiera constituido, cuando no puedan deducirse de aquéllas, siendo objeto de la correspondiente indemnización por daños y perjuicios, en la cuantía que exceda de la garantía constituida en su caso.

Nolanahi ere, hala kontratua bertan behera uzten denean nola kontratuari jarraipena ematea erabakitzen denean, Bidasoa bizirikek bere aldetik erabaki ahal izango du zerbitzua egoki iruditzen zaion denboran jarraitzea, bere bitartekoekin edo hirugarrenen bitartekoekin, eta bi kasuetan jarraipenaren kostuak enpresa esleipendunaren kontuan kargatuko ditu. Gainera, Klausula honetan aurreikusitako kalte-galeren ordainak eta bestelako ondorioak ordainduko ditu enpresa esleipendunak.
Kontratua enpresa kontratistari egotz dakiokeen edozein arrazoirengatik suntsiarazten bada, Bidasoa bizirik enpresaren alde sortuko da, kontratuaren prezioaren %10eko zenbateko metagarria, kalte-galeren edozein kalte-ordainen osagarri.

En todo caso, tanto de opción por la resolución como por la continuación del contrato, Bidasoa activa podrá decidir unilateralmente la continuación del servicio durante el tiempo que estime preciso, por medios propios o de terceras personas, repercutiendo en ambos casos el coste de dicha continuación en la empresa contratista, sin perjuicio de las indemnizaciones de daños y perjuicios y demás efectos previstos en la presente Cláusula.
Cuando la resolución del contrato se produzca por cualquier causa imputable a la empresa contratista, se devengará a favor de Bidasoa activa, adicionalmente a cualesquiera indemnizaciones de daños y perjuicios que procedan, con carácter cumulativo, una cantidad equivalente al 10% del precio del contrato.

26. KONTRATUA LAGATZEA

26. CESIÓN DEL CONTRATO

Kontratuaren ondorio diren eskubideak eta betebeharrak Bidasoa bizirikek aurretik berariaz eta idatziz baimendu ondoren besterik ezin izango zaizkio laga hirugarren bati, betiere SPKLn ondorio horiei begira araututakoari jarraiki. Horretarako, ezinbestekoa izango da lagapen-hartzaileak Bidasoa bizirikekin kontratatzeko lege baldintzak eta Plegu honetan galdagarriak direnak betetzea, bere kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa eta teknikoa edo profesionala frogatzea eta kontratatzeko debekurik ez

Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato sólo podrán cederse a una tercera persona, con arreglo a lo regulado a los efectos por el artículo 214 de la LCSP, mediando previa autorización, expresa y por escrito de Bidasoa activa y siempre que la entidad cesionaria cumpla los requisitos legales y los exigidos en este Pliego para contratar con Bidasoa activa, no esté incursa en prohibición de contratar y acredite su solvencia económica y financiera y técnica o profesional. Todo ello en cuanto se refiera y/o corresponda a los derechos u

izatea. Hori guztia lagapenak gai dituen eskubide eta betebeharrei dagokienez.

obligaciones objeto de cesión.

27. AZPIKONTRATAZIOA

Kontratuaren prestazioak azpikontratatu ahal izango dira, aldez aurretik Bidasoa bizirikek berariaz eta idatziz baimena emanda, baldin eta erakunde azpikontratistak Bidasoa bizirikekin kontratatzeko legezko baldintzak eta agiri honetan eskatzen direnak betetzen baditu, kontratatzeko debekurik ez badu, ekonomia- eta finantza-kaudimena eta gaitasun teknikoa edo profesionala egiaztatzen badu eta SPKLren 215. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen badira. Hori guztia azpikontratatu beharreko prestazioari edo prestazioei dagokienez.

Bereziki, lizitatzaileek beren eskaintzan adierazi beharko dute kontratuaren zein atal azpikontratatu behar duten, haren zenbatekoa, eta enpresaren izena edo profila adierazita, lan hori egiteko eskatuko zaien azpikontratisten kaudimen profesional edo teknikoaren baldintzekin loturik.

Azpikontrataturiko enpresek soilik enpresa esleipendunaren aurreko betebeharrak bete beharko dituzte, eta enpresa esleipendunak, beraz, erantzukizun osoa izango du bere jardunaren eta Bidasoa biziriken aurrean, betiere Klausula Ekonomiko-Administratiboen Pleguan xedaturikoak erabat beterik eta izenpetzen den kontratuaren terminoen arabera, SPKLren 201. Artikuluak aipagai duen ingurumen, gizarte eta lan alorreko obligazioak betetzea barne.

SPKLren 215. Artikuluaren 2. Atalaren b) eta c) letrek gai dituzten jakinarazpenen arabera, Administrazioak egin diren azpikontratazioak ezagutzeak, edo atal horren d) letran aurreikusitako kasuan ematen duen baimenak ez du, inolaz ere, aldatuko kontratista nagusiaren erantzukizun esklusiboa.

28. ERANTZUKIZUNA

Enpresa kontratista izango da gauzatutako prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzulea, baita kontratuaren gauzatzean Bidasoa biziriki edo hirugarrenei eragindako ez egiteen, akatsen, metodo ez egokien edo konklusio okerren erantzulea ere.

Enpresa esleipendunak nahitaez ordainduko dizkie hirugarrenei edo kontratua gauzatzeko baliatutako langile atxikiei kontratuaren bururatzeak eskatzen duen jardunaren ondorioz eragindako kalte-galera

27. SUBCONTRATACIÓN

Se podrán subcontratar las prestaciones del contrato mediando previa autorización, expresa y por escrito de Bidasoa activa y siempre que la entidad subcontratista cumpla los requisitos legales y los exigidos en este Pliego para contratar con Bidasoa activa, no esté incursa en prohibición de contratar, acredite su solvencia económica y financiera y técnica o profesional y se cumplan las condiciones establecidas en el artículo 215 de la LCSP. Todo ello en cuanto se refiera y/o corresponda a la prestación o prestaciones a subcontratar.

En especial, las empresas licitadoras deberán indicar en la oferta la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de las entidades subcontratistas a los que se vaya a encomendar su realización.

Las entidades subcontratistas quedarán obligadas sólo ante la empresa contratista que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución de la prestación frente a Bidasoa activa, con arreglo estricto al Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas y a los términos del contrato que se firme, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral a que se refiere el artículo 201 de la LCSP.

El conocimiento que tenga la Administración de los subcontratos celebrados en virtud de las comunicaciones a que se refieren las letras b) y c) del apartado 2 del artículo 215 de la LCSP, o la autorización que otorgue en el supuesto previsto en la letra d) de dicho apartado, no alterarán la responsabilidad exclusiva de la empresa contratista principal.

28. RESPONSABILIDAD

La empresa contratista será responsable de la calidad técnica de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para Bidasoa activa o para terceras personas de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

Será obligación de la empresa contratista indemnizar todos los daños y perjuicios que se causen a terceras personas o que sufra el personal adscrito o dedicado a la ejecución del contrato como consecuencia de las

guztiei dagozkien kalte-ordainak.

Enpresa kontratista izango da erantzule bakarra kontratua egikaritzera atxikitako langileekiko obligazioen aurrean, eta bere kontura ordainduko ditu horiek eta beste edozein gastu sozial edo laboral. Bidasoa bizirik inolaz ere ez da erantzule izango kontratua egikaritzera atxikitako langileekin enpresa kontratistak dituen obligazioen aurrean.

Bidasoa bizirik ez da inolaz ere enpresa kontratistaren legezko ordezkariek, haren laguntzaileek edo beretzat zerbitzuak eskaintzen dituztenek hirugarren pertsonei eragindako kalteengatik edo ez egiteengatik sortutako ondorioen erantzulea izango.

29. KONTRATUA BERTAN BEHERA UZTEA

Bidasoa bizirikek kontratua bertan behera uztea erabakiko balu edo hori SPKLren 198.5. artikuluak xedatutako arrazoiengatik gertatuko balitz (ondorio hauetarako, horixe baita berariaz aplikatu behar dena), Akta bat egingo da eta hartan jasoko dira bertan behera uzteko arrazoiak eta kontratua gauzatzerakoan zegoen izatezko egoera.

Kontratua ezeztatzea adostu ondoren, Bidasoa bizirikek, egiaz jasan dituen kalte eta galerak ordainduko dizkio enpresa kontratistari SPKLren 208. artikuluaren arabera (ondorio hauetarako, horixe baita berariaz aplikatu behar dena).

30. HARRERA ETA BERMEAREN EPEA

Enpresa kontratistak kontratua bete duela ulertuko da enpresa horrek prestazio osoa eskaini duenean, kontratuan adierazitakoari eta Bidasoa bizirikek eskatutakoari jarraiki.

Bidasoa bizirikek erabakiko du enpresa kontratistak eskainitako prestazioa berau gauzatzeko eta betetzeko ezarritako aginduetara egokitu den ala ez, eta hala behar badu, kontratatutako prestazioak bururatzeko eta harrera ekitaldian zehar sumaturiko akatsak zuzentzeko agindua emango du.

Egindako lanak ez badira kontratatutako prestazioetara egokitzen enpresa kontratistari egotz dakizkiokeen akats edo hutsen ondorioz, Bidasoa bizirikek baztertu egin ditzake lan horiek, eta ez du haiek ordaintzeko betebeharrik izango, edo hala behar badu, ordaindutakoa itzultzeko eskatu ahal izango du.

operaciones que requiera la ejecución del contrato.

La empresa contratista será la única responsable de las obligaciones para con el personal adscrito o dedicado a la ejecución del contrato, siendo de su cuenta la retribución del mismo, y cualesquiera otros gastos sociales o laborales. En ningún caso será responsable Bidasoa activa de las obligaciones de la empresa contratista para con el personal adscrito o dedicado a la ejecución del contrato.

No alcanzará a Bidasoa activa responsabilidad alguna por causa de los daños causados a terceras personas por acciones u omisiones de los representantes legales de la empresa contratista, ni de cuantas personas colaboren con ella o le presten sus servicios.

29. SUSPENSIÓN DEL CONTRATO

Si Bidasoa activa acordase la suspensión del contrato o ésta tuviere lugar por la aplicación de lo dispuesto en el artículo 198.5 de la LCSP (que a estos efectos se establece expresamente como de aplicación), se levantará un Acta en la que se consignarán las circunstancias que la han motivado y la situación de hecho en la ejecución de aquél.

Acordada la suspensión, Bidasoa activa abonará a la empresa contratista los daños y perjuicios efectivamente sufridos por ésta, en los términos del artículo 208 de la LCSP (que a estos efectos se establece expresamente como de aplicación).

30. RECEPCIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA

El contrato se entenderá cumplido por la empresa contratista cuando ésta haya realizado, de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de Bidasoa activa, la totalidad de la prestación.

Bidasoa activa determinará si la prestación realizada por la empresa contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento, requiriendo, en su caso, la realización de las prestaciones contratadas y la subsanación de los defectos observados con ocasión de su recepción.

Si los trabajos efectuados no se adecuan a la prestación contratada, como consecuencia de vicios o defectos imputables a la empresa contratista, Bidasoa activa podrá rechazar los mismos quedando exenta de obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

Prestazioari harrera egiten zaion egunetik hasi eta lau hilabeteko berme epea ezarriko da.

Berme epe horretan egiaztatzen bada egindako lanetan akatsak edo hutsak badirela, Kontratazio Organoak eskubidea izango du enpresa esleipendunari akats eta huts horiek konpon ditzala agintzeko.

Berme epea amaitu eta Bidasoa bizirikek ez badu aurreko ataletan aipatzen diren balizko huts edo kalteengatik salaketa bakar bat ere ipini, gauzatutako prestazioen aurreko erantzukizun orotatik libre geratuko da enpresa esleipenduna.

31. EZEZTATZEA

Kontratua ezeztatzeko arrazoiak izango dira, SPKLren 211. artikuluaren a), b), c) d), f), g), h) eta i) letretan, 313. artikuluan eta hara jotzeagatik 294. artikuluaren d) letran aurreikusitakoak eta, oro har, kontratuaren betebeharrak ez betetzea, Kode Zibileko 1.124. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Klausula honetan aurreikusitako ezeztatzeko arrazoia edozein delarik ere, automatikoki ezeztatuko da, horretarako Bidasoa bizirikek enpresa esleipendunari egingo dion jakinarazpen fede-emaileaz bestelako baldintzarik gabe.

Horrek guztiak ez dio kalterik eragingo geroago egin beharreko kontratuaren likidazio ekonomikoari, jarraian ezarritakoaren arabera.

Klausula honetan adierazitako arrazoiengatik nahiz legez litekeen beste edozeinengatik ezeztatutako kontratutik etor litezkeen erantzukizun ekonomikoak, kontratua egiaz ezeztatu eta beharreko dokumentazioa aurkeztu ondoren likidatuko dira; horrek ez du eragotziko, ordea, Bidasoa bizirikek hura gauzatzen jarraitu ahal izatea.

Ezeztatze kasu guztietan, printzipioz, kontratuaren arabera egiazki gauzatu dituen eta Bidasoa bizirikek hartu dituen lan guztien prezioa jasotzeko eskubidea izango du enpresa kontratistak.

SPKLren 313. artikuluaren lehen atalaren a) eta c) letretan aurreikusitako ezeztatze kasuetan, kontratuaren esleipen prezioaren ehuneko 3ko kalte ordaina bakarrik jasoko du kontzeptu guztiengatik, BEZa kanpo. SPKLren 313. artikuluaren 1. atalaren b) letran jasotako ezeztatze kasuetan, kontratistak eskubidea izango du eman gabe utzitako zerbitzuen

Se establece un plazo de garantía de cuatro meses a contar desde la fecha de recepción.

Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los trabajos efectuados, el Órgano de Contratación tendrá derecho a reclamar a la empresa contratista la subsanación de los mismos.

Terminado el plazo de garantía sin que Bidasoa activa haya formalizado alguno de los reparos o la denuncia a que se refieren los apartados anteriores, la empresa contratista quedará exenta de responsabilidad por razón de la prestación efectuada.

31. RESOLUCIÓN

Serán causa de resolución del contrato las previstas en los artículos 211, letras a), b), c) d), f), g), h) e i), 313 y por remisión 294, letra d), de la LCSP y, en general, cualquier incumplimiento de las obligaciones contractuales, de acuerdo con lo previsto en el artículo 1.124 del Código Civil.

En cualquiera de los casos de resolución previstos en esta Cláusula, la misma operará automáticamente, sin más requisito que la notificación fehaciente que Bidasoa activa realice a la empresa contratista.

Todo ello, sin perjuicio de la posterior liquidación económica del contrato que proceda, según lo dispuesto a continuación.

Las responsabilidades económicas que pudieran derivarse de la resolución del contrato por las causas previstas en esta Cláusula, así como por cualesquiera otras que pudieran resultar legalmente procedentes, se liquidarán una vez resuelto efectivamente el contrato y entregada la documentación correspondiente, no siendo óbice para que Bidasoa activa pueda continuar con su ejecución.

En caso de resolución, la empresa contratista tendrá en principio derecho a percibir el precio de la totalidad de los trabajos que efectivamente hubiese realizado con arreglo al contrato y que hubiesen sido recibidos por Bidasoa activa.

En los supuestos de resolución previstos en las letras a) y c) del apartado primero del artículo 313 de la LCSP, la empresa contratista solo tendrá derecho a percibir, por todos los conceptos, una indemnización del 3 por ciento del precio de adjudicación del contrato, IVA excluido. En los supuestos de resolución contemplados en la letra b)

kontratuaren esleipen prezioaren ehuneko 6 kobratzeko kontzeptu guztiengatik industria etekin gisa, BEZa kanpo. Ulertzen da eman gabe utzitako zerbitzuak direla hasierako kontratuan eta onartutako aldaketetan jasotakoen eta kontratuaren ezeztatze edo bertan behera uzte jakinarazpena jaso arte emandakoen arteko diferentziatik datozenak.

Gainerakoan, Bidasoa bizirikek ez baditu betetzen kontratuan jasotako obligazioak, izaera orokorrez, ordaindu egin beharko ditu arrazoi horregatik kontratistari eragindako kalteak eta galerak, eta kontratua kontratistari lepora dakizkiokeen arrazoiengatik ezeztatzen bada, bermea bahituko zaio, halakorik jarri bada, eta gainera, Bidasoa biziriki kalte ordaina eman beharko dio eragindako kalte eta galerengatik, bahitutako bermearen zenbatekoa gainditzen duten kopuruan, hala badagokio.

del apartado 1 del artículo 313 de la LCSP, la empresa contratista tendrá derecho a percibir, por todos los conceptos, el 6 por ciento del precio de adjudicación del contrato de los servicios dejados de prestar en concepto de beneficio industrial, IVA excluido, entendiéndose por servicios dejados de prestar los que resulten de la diferencia entre los reflejados en el contrato primitivo y sus modificaciones aprobadas, y los que hasta la fecha de notificación del desistimiento o de la suspensión se hubieran prestado.

En lo restante, el incumplimiento por parte de Bidasoa activa de las obligaciones del contrato determinará para aquella, con carácter general, el pago de los daños y perjuicios que por tal causa se irroguen a la empresa contratista, y cuando el contrato se resuelva por incumplimiento culpable de la empresa contratista le será incautada la garantía, si se hubiera constituido y deberá, además, indemnizar a Bidasoa activa los daños y perjuicios ocasionados en lo que excedan del importe de la garantía incautada en su caso.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

I. ERANSKINA

KONTSULTA EREDUA	
KONTRATUAREN XEDEA	Bidasoa bizirik Bidasoko Garapen Agentzia SA-rako (Bidasoa Bizirik), **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUAK KONTRATATZEA, BIDASOAKO GARAPEN AGENTZIA S.A.-ren (BIDASOA BIZIRK) BIDEZ.**
ESPEDIENTE ZK.:	

…… jaunak/andreak (NA: ……), bere izenean edo …… izenean (jakinarazpenetarako helbidea: ……..; tel. zk.: ……; fax zk.: ……; helbide elektronikoa: ……)

ZERA ESKATZEN DU:

Erreferentziazko kontratuaren lizitaziora aurkeztutako dokumentazioari dagokionez jarraian aipatzen diren gaiei buruzko argibideak:

KONTSULTA	DOKUMENTUA ETA KLAUSULA
Honako hau AURKEZTEA ESKATZEN DA:	**DOKUMENTUA:** **KLAUSULA:**
Honako hau AURKEZTEA ESKATZEN DA:	**DOKUMENTUA:** **KLAUSULA:**
Honako hau AURKEZTEA ESKATZEN DA:	**DOKUMENTUA:** **KLAUSULA:**
Honako hau AURKEZTEA ESKATZEN DA:	**DOKUMENTUA:** **KLAUSULA:**
Honako hau AURKEZTEA ESKATZEN DA:	**DOKUMENTUA:** **KLAUSULA:**

....., 202…(e)ko .....ak .....

OHARRA: Eredu honetan oinarrituz bidaliko dira kontsultak, formatu editagarrian, helbide elektroniko honetara: contratacion@bidasoa-activa.com.

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

ANEXO I

MODELO DE CONSULTAS	
OBJETO DEL CONTRATO	CONTRATACIÓN DE LOS **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik)
Nº EXPEDIENTE	

D/Dña. ……., con DNI ……., actuando en nombre propio o en representación de ……., con domicilio a efectos de notificaciones en ……., nº de Teléfono ……., nº de Fax ……. y correo electrónico ……

SOLICITA

Aclaración a las cuestiones indicadas a continuación en relación con la documentación facilitada para la licitación del contrato de referencia:

CONSULTA	DOCUMENTO Y CLÁUSULA
SE SOLICITA ACLARACION sobre	**DOCUMENTO:** **CLAUSULA:**
SE SOLICITA ACLARACION sobre	**DOCUMENTO:** **CLAUSULA:**
SE SOLICITA ACLARACION sobre	**DOCUMENTO:** **CLAUSULA:**
SE SOLICITA ACLARACION sobre	**DOCUMENTO:** **CLAUSULA:**
SE SOLICITA ACLARACION sobre	**DOCUMENTO:** **CLAUSULA:**

En ....., a ..... de ..... de 202…

Fdo.:

Sello de la empresa

NOTA: Las consultas se enviarán según este modelo y en formato editable a la siguiente dirección de correo electrónico: contratacion@bidasoa-activa.com

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A.

II. ERANSKINA

BALIABIDEAK ATXIKITZEKO KONPROMISOA AURKEZTEKO EREDUA

…… jaunak/andreak, NAN ……., bere izenean edo …… gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna...), …… enpresaren ordezkari moduan, IFZ ……., Bidasoko Garapen Agentzia SArentzat (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik), **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUAK, BIDASOAKO GARAPEN AGENTZIA S.A.-ren (BIDASOA BIZIRiK) BIDEZ** kontratatzeko behar den KAUDIMENA osatzeko …. espedientean.

ERANTZUKIZUNEZ ADIERAZTEN DU

Kontratu hori gauzatzeari dagokionez, konpromiso hauek hartzen dituela:

1.- Bere ekoizpen antolamendua atxikitzea.

2.- Kontratuaren funtsezko kontratu betebeharra diren baldintza ekonomiko-administratiboen eta baldintza teknikoen agirietan zehaztutako giza baliabide hauek atxikitzea kontratua gauzatzeko:

- Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoak, Bidasoako Garapen Agentzia SAren bidez (Bidasoa bizirik) bultzatutako Bidasoa-Txingudiko eskola-olinpiadetan kirol-probak eta klubak prestatzeko, koordinatzeko eta gainbegiratzeko koordinatzaile bat. Pertsona hori horretarako izendatutako eta Bidasoa activa - Bidasoa-Txingudi mugaz gaindiko partzuergoko teknikariarekin koordinatuko da eta solaskidea izango da.
- Koordinatzaileari laguntzeko talde bat, enpresa lizitatzaileak zehaztutakoa.

Kontratua gauzatzera atxikitutako langileek, honako hauek izan beharko dituzte kontuan:

- Kontratuko xedearen eremuan egiaztatutako lan-esperientzia. Zehazki, koordinazioaren ardura duen pertsonak, kontratu honen xede den edo izaera bereko hiru zerbitzu edo lanen esperientzia izan beharko ditu gutxienez, zenbateko bereko edo handiagoko parte-hartzaileen kopurua koordinatzeari dagokionez, azkeneko hiru urteetan.
- Proiektua garatzeko izendatutako lantaldeko pertsonetako batek, gutxienez, euskara-titulazioa (C1), Hizkuntzen Europako Erreferentzia Marko Bateratua (MCERL) edo baliokidea izan beharko du, edo horretarako eskubideak ordainduta izan beharko ditu.

Zerbitzua hasteko akta sinatzen den unean kontratua gauzatzen hasi aurretik egiaztatuko da baliabide pertsonal horiek badituela eta eskatutako baldintzak betetzen dituela.

Eta jasota gera dadin, aipatutako lizitazio publikorako behar den kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa egiaztatzeko, honako hau sinatzen dut

……n, 202…ko ……ren ……(e)an.

Stua.:

Enpresaren zigilua

(Konpromiso-dokumentu honetan ez da adierazi behar langile horien identifikazioa, ez eta haien lanbide-profilak eta esperientzia zehaztu ere, ereduak jasotzen duen adierazpenetik harago; pertsona-kopurua baino ez da adierazi behar, eta atxikitako langileen kontratuko karguak adierazi)

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

ANEXO II

MODELO DE PRESENTACIÓN DE COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS

D./Dña. ....., con DNI nº....., en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a...) en representación de la empresa ....., y NIF nº ..... a efectos de completar la SOLVENCIA necesaria para la contratación de **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) en el expediente nº .....

DECLARA DE FORMA RESPONSABLE

Que en relación con la ejecución del referido contrato, se compromete a:

1.- Adscribir su propia organización productiva.

2.- Adscribir a la ejecución del contrato los medios humanos fijados en los Pliegos económicos administrativos y pliegos técnicos del contrato que constituyen obligación contractual esencial:

- Un/a coordinador/a para la preparación, coordinación y supervisión de las pruebas deportivas y clubes en las mini olimpiadas escolares de Bidasoa-Txingudi impulsadas por el Consorcio Transfronterizo Bidasoa-Txingudi a traves de la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa). Esta persona se coordinará y será el/la interlocutor/a con el o la técnico de Bidasoa activa/Consorcio transfronterizo Bidasoa-Txingudi designado/a a tal efecto.
- Un equipo de asistencia al coordinador/a definido por la empresa licitadora.

El personal adscrito a la ejecución del contrato deberá contar con:

- Experiencia laboral contrastada en el ámbito del objeto del contrato. En concreto, se requiere que al menos la persona responsable de la coordinación tenga una experiencia de al menos tres servicios o trabajos del mismo tipo o naturaleza al que corresponde el objeto del presente contrato en términos de coordinación de nº de participantes y de importe igual o superior al del presente contrato cada uno en los últimos tres años.
- Al menos una de las personas del equipo designado para desarrollar el proyecto deberá estar en posesión o haber abonado los derechos para obtener la titulación correspondiente C1 de euskera, del Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas (MCERL) o o equivalente.

La acreditación de la efectiva disposición de dichos medios personales y el cumplimiento de los requisitos exigidos se realizará antes de la iniciación de la ejecución del contrato en el momento de la firma del Acta de inicio del Servicio.

Y para que conste a efectos de acreditar la solvencia económica y financiera necesaria para la licitación pública enunciada, firma la presente

En ....., a ..... de ..... de 202…

Fdo.:

Sello de la empresa

(En este documento de compromiso no se debe indicar ni la identificación de dicho personal, ni detallar sus perfiles profesionales y experiencia más allá de la propia indicación que contiene el modelo; únicamente se debe indicar el número de personas, e indicar los cargos en el contrato del personal adscrito)

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

III ERANSKINA

ABEEren ADIERAZPEN EREDUA

…… jaunak/andreak, helbidea …… eta NAN ……., bere izenean edo …… gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna...), …… enpresaren ordezkari moduan, egoitza soziala ……, IFZ ……, telefono zkia …… eta posta elektronikoaren helbidea …….

ETA

…… jaunak/andreak, helbidea …… Eta NAN ……., bere izenean edo …… gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna...), …… enpresaren ordezkari gisa, helbide soziala ……, IFZ ……, telefono zkia …… eta posta elektronikoaren helbidea …….

Horiek guztiek beren gaitasun juridiko eta jarduteko gaitasun osoa dute, eta ezagutzen dute Baldintza Ekonomiko-Administratiboen Agiria, Bidasoko Garapen Agentzia, SArentzat (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik), **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUAren** prozedura irekiaren bidez kontratatzeko lizitazioa arautuko duena.

ADIERAZTEN DUTE

Formalki Aldi Baterako Enpresa Elkartea osatzeko konpromisoa hartzen dutela, % .....(e)ko eta % .....(e)ko parte hartzearekin eta elkarteko ordezkari edota ahaldun bakar izendatzen dutela ..... jauna/andrea kontratutik ondorioztatzen diren eskubideak eta betebeharrak egikaritzeko gaitasun nahikoarekin kontratua iraungi arte.

ABEEari JAKINARAZPENAK EGITEKO DATUAK

Helbidea (kalea, zenbakia, PK, hiria, herrialdea)	
Arduraduna	
POSTA ELEKTRONIKOA (SPKLren 15. XGrekin bat)	
Telefono zenbakia	

Eta adierazpen honekin ados gaudela frogatzeko, sinatzen dugu

.....n, 20…ko.....ren .....(e)an

Stua.: Stua.:

Enpresaren zigilua *Enpresaren zigilua*

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

ANEXO III

MODELO DE DECLARACION DE UTE

D./Dña.....con domicilio en....., y DNI nº ..... en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a) en representación de la empresa ..... con domicilio social en ....., NIF nº....., Tfno……., y dirección de correo electrónico ……

Y

D./Dña.....con domicilio en....., y DNI nº ..... en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a) en representación de la empresa ..... con domicilio social en ....., NIF nº....., Tfno……., y dirección de correo electrónico ……

Todos ellos en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, con conocimiento del Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas que ha de regir la licitación, por procedimiento abierto, para la contratación de **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik).

DECLARAN

Que asumen el compromiso de constituirse formalmente en Unión Temporal de Empresas, con las participaciones respectivas de.....% y de.....% y que nombran representante o persona apoderada única de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo a D./Dña. .....

DATOS PARA PRACTICAR COMUNICACIONES A LA UTE

Dirección (calle, número, CP, ciudad, pais)	
Persona Responsable	
CORREO ELECTRÓNICO (de conformidad con la D.A. 15ª LCSP)	
Nº Teléfono	

Y como prueba de conformidad de esta declaración, la firmamos

En....., a..... de..... de 20…

Fdo.: *Sello de la empresa*

Fdo.: *Sello de la empresa*

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.51

IV. ERANSKINA

DATU PERTSONALAK AURKEZTEKO EREDUA

…… jaunak/andreak, NAN ……., bere izenean edo …… gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna...), …… enpresaren ordezkari moduan, IFZ ……, **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUA, BIDASOAKO GARAPEN AGENTZIA S.A.-ren (BIDASOA BIZIRiK) BIDEZ gauzatutakoa,** kontratatzeko behar den …….. espedientean.

ERANTZUKIZUNEZ ADIERAZTEN DU

1.- Ni, erantzukizunpeko deklarazio hau sinatu dudan hau, naizela eskaintza aurkezten duen pertsona entitate edo enpresaren ordezkaria.

2.- Erantzukizunpeko deklarazio hau aurkeztu dudala, bertan bildutako datu pertsonalak barne, datu pertsonal horiek ez daitezen aldi berean agertu nahitaez aukeztu eta sinatu behar diren administrazio-klausula partikularren agiriko gainerako eranskinetan. Horrela, bete egingo dira datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak.

Eta adierazpen honen adostasun-froga gisa, honako hau sinatzen dut

……n, 202…ko ……ren ……(e)an.

Stua.:

Enpresaren zigilua

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.51

ANEXO IV

MODELO DE PRESENTACIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

D./Dña. ....., con DNI nº....., en nombre propio o como …….. (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a...) en relación con la contratación de **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) en el expediente nº .....

DECLARA DE FORMA RESPONSABLE

1.- Que quien firma esta declaración responsable ostenta la representación de la persona, entidad o empresa que presenta la oferta.

2.- Que presenta esta declaración responsable incluyendo los datos personales consignados en la misma a efectos de que dichos datos personales no tengan que ser reproducidos simultáneamente en en el resto de Anexos del pliego de claúsulas administrativas particulares que han de firmarse y presentarse obligatoriamente, a efectos de preservar así el cumplimiento de las normas relativas a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de los datos personales y las normas relativas a la libre circulación de datos.

Y como prueba de conformidad de esta declaración, firmo la presente

En ....., a ..... de ..... de 202…

Fdo.:

Sello de la empresa

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A.

V. ERANSKINA

BERDINTASUN KONPROMESUA AURKEZTEKO EREDUA

…… jaunak/andreak, NAN ……., bere izenean edo …… gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna...), …… enpresaren ordezkari moduan, IFZ ……, **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUAri dagokionez, BIDASOAKO GARAPEN AGENTZIA S.A.-ren (BIDASOA BIZIRiK) BIDEZ gauzatutakoa,** behar den …….. espedientean.

ERANTZUKIZUNEZ ADIERAZTEN DU

1.-Ordezkatzen duen pertsonak edo erakundeak ez duela jaso arau-hauste oso astunagatiko zehapenik administrazio-ebazpen irmo baten bidez, ezta epai judizial irmo baten kondenarik ere berdintasunari buruzko betebeharrak ez betetzeagatik.

2.-4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, emakumeen eta gizonen berdintasunerako denak, 24.2. artikuluan xedatutakoaren babesean, diru-laguntzen eta laguntzen onuradun izateko debekuarekin ez du zigorrik jaso.

3.-3/2007 Lege Organikoak, martxoaren 22koak, emakumeen eta gizonen berdintasun eraginkorrerako denak, zehaztutakoa betetzen du.

KONPROMISOAK:

- Erakundeek administrazioaren eskutik laguntza jaso edo horiekin hitzartu ala kontratatzen badute, 4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, emakumeen eta gizonen berdintasunerako denak, ezartzen dituen eskakizunak onartuko dituzte.

- Dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztiak mintzaira ez-sexistaz baliatuko dira eta emakumeekiko diskriminaziozko edozein irudi edo estereotipo sexista saihestuko da. Horrez gain, ondorengo irudiak sustatuko dira: berdintasun balioak, presentzia orekatua, aniztasuna, erantzukizun partekatua eta rol nahiz genero-nortasunen pluraltasuna.

- Emakumeen eta gizonen berdintasunerako plana, 3/2007 Legeak, martxoaren 22koak, emakumeen eta gizonen berdintasun eraginkorrerako denak, xedatutakoa, bidaliko da (250 langileetatik gorako enpresetarako aplikagarria).Eta adierazpen honen adostasun-froga gisa, honako hau sinatzen dut

……n, 202…ko ……ren ……(e)an.

Stua.:

Enpresaren zigilua

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.51

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

ANEXO V

MODELO DECLARACIÓN DE COMPROMISO CON LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

D./Dña. ....., con DNI nº....., en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a...) en relación con la contratación de los servicios de **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) en el expediente nº.....

DECLARA DE FORMA RESPONSABLE

1.- Que la persona o la entidad a la que representa no ha sido sancionada por infracción muy grave por resolución administrativa firme ni condenada por sentencia judicial firme por incumplimiento de las obligaciones sobre igualdad.

2.- Que no está sancionada con la prohibición de ser beneficiaria de subvenciones y ayudas públicas en virtud del art. 24.2 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

3.- Que cumple con lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Asimismo, **SE COMPROMETE**

- A asumir las obligaciones impuestas por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, a las entidades que contratan, convenían o reciben ayudas de la Administración.

- A que en toda documentación, publicidad, imagen o materiales se emplee un uso no sexista del lenguaje, a evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y a fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

- Al envío del Plan para la Igualdad de mujeres y hombres, previsto en la Ley 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad efectiva de mujeres y hombres. (Aplicable a aquellas empresas con plantilla superior a 250 personas).

Y como prueba de conformidad de esta declaración, firmo la presente

En ....., a ..... de ..... de 202…

Fdo.:

Sello de la empresa

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

VI. ERANSKINA

PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA

..... jaunak/andreak, helbidea ..... eta NAN ....., bere izenean edo ..... gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna…), ... enpresaren ordezkari moduan, egoitza soziala ....., IFK ....., telefono zenbakia ..... eta posta elektronikoaren helbidea .....

ETA (ABEEren kasuan)

..... jaunak/andreak, helbidea ..... eta NAN ....., bere izenean edo ..... gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna…), ... enpresaren ordezkari moduan, egoitza soziala ....., IFK ....., telefono zenbakia ..... eta posta elektronikoaren helbidea .....

BERE ERANTZUKIZUNPEAN ADIERAZTEN DU:

1) **BIDASOA-TXINGUDIKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUAK EMATEKO KONPROMISOA HARTZEN DUELA, BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOA-rentzat BIDASOAKO GARAPEN AGENTZIA SA – AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA SA-ren (BIDASOA BIZIRIK) BITARTEZ**, bi urteko epean eta, hala badagokio, erabakitzen dituen luzapenetan, gehienez ere beste bi urtez, eta urteko epe hauek betez:
   • Ekitaldia prestatzen hastea, ekitaldia egin baino 3 hilabete lehenago.
   • Kirol-probak koordinatzea eta kontrolatzea ekitaldia egiten den egunean.
   • Dagokion txostena aurkeztea kontratatzailearen egoitzan, ekitaldia egin eta gehienez ere hilabeteko epean.

2) **Epe horretan BIDASOA-TXINGUDIKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUAK EMATEKO KONPROMISOA HARTZEN DUELA, BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK, BIDASOAKO GARAPEN AGENTZIA (BIDASOA BIZIRIK), S.A.-ren bitartez,** ..... euroko prezioan, gehi dagokion BEZa, hau da, ... euro.

3) Klausula Ekonomiko-Administratiboen Agiria ezagutzen duela, eta agiri horrek bere gain hartzen duela eta bere osotasunean onartzen duela.

.

4) Indarrean dagoen araudiak kontratu hau egiteko eskatzen dituen betekizun eta betebehar guztiak betetzen dituela, bereziki Baldintza Ekonomiko-Administratiboen Agirian aipatzen diren kontratatzeko debekuen ezein kausatan sartuta ez dagoela.

5) Era berean, lanaren eta zergen arloan indarrean dagoen araudia betetzera behartzen dela.

.....(e)n, 20…ko .....ren.....(e)an

Stua.:

Enpresaren zigilua:

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

ANEXO VI

MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

D./Dña.....con domicilio en....., y DNI nº ..... en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a) en representación de la empresa ..... con domicilio social en ....., NIF nº....., Tfno……., y dirección de correo electrónico ……

Y (en caso de UTE)

D./Dña.....con domicilio en....., y DNI nº ..... en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a) en representación de la empresa ..... con domicilio social en ....., NIF nº....., Tfno……., y dirección de correo electrónico ……

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD:

1º) Que se compromete a la prestación de los **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA) para la AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A**, por un plazo de dos años y durante las prórrogas que, en su caso, acuerde AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A., hasta un máximo de dos años más, cumpliendo con los siguientes plazos anuales:

- Iniciar la preparación del evento con un plazo de 3 meses antes de la fecha de celebración
- Coordinar y controlar las pruebas deportivas durante el día de celebración del evento.
- Entregar en la sede del contratante, el informe correspondiente en el plazo máximo de 1 mes tras la celebración del evento.

2º) Que en dicho plazo se compromete a la prestación de **los SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA) para la AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A.**, por el precio de …… euros, incrementado en el IVA correspondientes, esto es, en ……. euros:

3º) Que conoce el Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas, que expresamente asume y acata en su totalidad.

4º) Que cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para la realización del presente contrato, en especial no estando incurso en ninguna de las causas de prohibición de contratar a las que hace referencia el Pliego de Cláusulas Económico-Administrativas.

5º) Que, asimismo, se obliga al cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral y tributaria.

En....., a ..... de..... de 20…

Fdo.:

Sello de la empresa

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

VII ERANSKINA

LANGILEEN ZERRENDA EREDUA

……. jaunak/andreak, NAN ……..., bere izenean edo …… gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna...), …… enpresaren ordezkari moduan, IFZ ……, Bidasoko Garapen Agentzia SArako (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) **BIDASOA-TXINGUDIKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUAren kontratazioa, BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOA-rentzat BIDASOAKO GARAPEN AGENTZIA SA -ren (BIDASOA BIZIRIK) BITARTEZ**, …….. espedientean

ERANTZUKIZUNEZ ADIERAZTEN DU:

1°) Kontratua gauzatzeko atxikiko dituen langileek esperientzia hau izango dute:

PROIEKTU HONETAKO KARGUA	**LANGILEAK (izen-abizenak adierazita)**	**TITULAZIO AKADEMIKOA ETA EUSKARA**	**ESPERIENTZIA FUNTZIO HAUETAN**	**Aurkezten den ESPERIENTZIA (azken hiru urteetan): Proiektuaren izenburua, balorazioa egin ahal izateko garapen-maila nahikoa duen deskribapena, zenbatekoa eta gauzatze-urtea (Aurretik emandako zerbitzuak, 15. klausulan adierazitako balorazio-irizpideei lotutakoak soilik)**
Koordinatzailea			Kontratuko xedearen, edo izaera bereko hiru zerbitzu edo lanen esperientzia izan beharko ditu gutxienez, zenbateko bereko (500) edo handiagoko parte-hartzaileen eta aurrekontu kopurua koordinatzeari dagokionez, azkeneko hiru urteetan.	

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Koordinazioan laguntzeko teknikarien taldea			Kontratu honen xede den mota edo izaera bereko zerbitzu edo lanetan parte hartzea, azken hiru urteetan parte-hartzaile kopurua (500) eta zenbateko bera edo handiagoa koordinatzeari dagokionez.	
…				
…				

2°) Konpromisoa hartzen duela esperientzia hori egiaztatzeko, kontratuaren esleipendun proposatuz gero, horretarako eskatutako epean.

.....n, 20…ko.....ren .....(e)an

Stua.:

Enpresaren zigilua

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

ANEXO VII

MODELO DE RELACIÓN DE PERSONAL

D./Dña. ....., con DNI n°....., en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a...) en representación de la empresa ....., y NIF n° ..... , en relación con la contratación de los **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) en el expediente n° .....

DECLARA DE FORMA RESPONSABLE:

1°) Que el personal que adscribirá a la ejecución del contrato cuenta con la siguiente experiencia:

FUNCIÓN EN ESTE PROYECTO	**PERSONAL (indicando nombre y apellidos)**	**TITULACIÓN ACADÉMICA Y EUSKERA**	**EXPERIENCIA EN LAS SIGUIENTES FUNCIONES**	**EXPERIENCIA** que se aporta (en los últimos tres años)**: Título del proyecto, descripción cuyo nivel de desarrollo sea suficiente para poder realizar su valoración, importe y año de ejecución** (Servicios prestados con anterioridad exclusivamente la relacionada con los criterios de valoración señalados en la Cláusula 15ª)
Coordinador/a			Experiencia en la coordinacion de al menos tres servicios o trabajos del mismo tipo o naturaleza al que corresponde el objeto del presente contrato en términos de coordinación de nº de participantes (500) y de importe igual o superior al del presente contrato cada uno en los últimos tres años.	
Equipo técnico de asistencia a la coordinación			Participación en servicios o trabajos del mismo tipo o naturaleza al que corresponde el objeto del presente	

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A

			contrato en términos de coordinación de nº de participantes (500) y de importe igual o superior al del presente contrato cada uno en los últimos tres años.	
…				
…				

2°) Que se compromete a acreditar dicha experiencia, en el caso de ser propuesto adjudicatario del contrato, en el plazo requerido a los efectos.

En....., a ..... de..... de 20…

Fdo.:

Sello de la empresa:

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

VIII. ERANSKINA

(<u>Urteko kontuak Merkataritza Erregistroan</u> edo dagokion erregistro ofizialean **<u>gordailutu</u> dituen ESLEIPENDUNAK AURKEZTU BEHARREKO OHARRA)**

KAUDIMEN EKONOMIKOA EGIAZTATZEKO EREDUA

..... jaunak/andreak (NA: .....), bere izenean edo ..... (ordezkaritza ahalmena: administratzaile bakarra, ahalduna, etab.) den aldetik, ... enpresaren izenean (IFZ: .....), ... zenbakiko espedientearen esparruan, Bidasoa bizirik Bidasoko Garapen Agentzia SArentzat, **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUA,** beharrezkoa den KAUDIMEN EKONOMIKOA egiaztatzeko,

ZERA ADIERAZTEN DU BERE ERANTZUKIZUNPEAN:

Esleipendunak Merkataritza Erregistroan gordailutu baditu kontuak

Datu hauek bat datoz onartutako eta Erregistroan gordailututako urteko kontuetan ageri direnekin –bukatutako azken hiru urteetan negozio bolumenik handiena izandako urteko ekitaldikoak dira kontuak–, eta berauen egiazkotasuna egiaztatzeko baimena ematen dio Bidasoko Garapen Agentzia SAri.

ERREGISTROA Kontuak gordailutu diren lekuan	**EKITALDIA**	**URTEKO NEGOZIO BOLUMENA** (BEZik gabe)

Esleipendunak beste erregistro ofizial batean gordailutu baditu kontuak

Datu hauek bat datoz onartutako eta Erregistroan gordailututako urteko kontuetan ageri direnekin –bukatutako azken hiru urteetan negozio bolumenik handiena izandako urteko ekitaldikoak dira kontuak, eta **erantsita doa kopia**–.

ERREGISTROA Kontuak gordailutu diren lekuan	**EKITALDIA**	**URTEKO NEGOZIO BOLUMENA** (BEZik gabe)

Aipatutako lizitazioaren esparruan kaudimen ekonomikoa egiaztatzeko ondorioetarako, honako hau sinatzen da.

....., 202..(e)ko .....ak .....

Stua.:

Enpresaren zigilua

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

(<u>Urteko kontuak Merkataritza Erregistroan</u> edo dagokion erregistro ofizialean **<u>gordailutu GABE</u> dituen ESLEIPENDUNAK AURKEZTU BEHARREKO OHARRA)**

KAUDIMEN EKONOMIKOA EGIAZTATZEKO EREDUA

..... jaunak/andreak (NA: .....), bere izenean edo ..... (ordezkaritza ahalmena: administratzaile bakarra, ahalduna, etab.) den aldetik, ... enpresaren izenean (IFZ: .....), ... zenbakiko espedientearen esparruan, Bidasoa bizirik Bidasoko Garapen Agentzia SArentzat, **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUA** kontratatzeko beharrezkoa den KAUDIMEN EKONOMIKOA egiaztatzeko,

ZERA ADIERAZTEN DU BERE ERANTZUKIZUNPEAN:

1. Ez du urteko kontuak inongo erregistro ofizialetan aurkezteko betebeharrik, hauetako bat baita:

☐Enpresaburu indibiduala

☐Onura publikoko aitortu gabeko elkartea

☐Besteren bat (zehaztu): ……

2. Urteko kontuak erregistroren batean aurkezteko eginbeharra du, baina ez du bete, baliozko arrazoi hau dela eta:

……

3. Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa egiaztatzeko, erantzukizunpeko adierazpenaz gain, 303 eta/edo 390 eredua(k) edo balio erantsiaren gaineko zerga aitortzeko dokumentu baliokidea aurkeztu d(it)u, edo 200 eredua edo sozietateen gaineko zerga aitortzeko dokumentu baliokidea, edo kaudimena egiaztatzeko balio duen beste edozein bitarteko, aurreko puntuetan aipatutako arrazoiak direla eta.

DOKUMENTAZIOA Aurkeztu dena	**EKITALDIA**	**URTEKO NEGOZIO BOLUMENA** (BEZik gabe)

Aipatutako lizitazioaren esparruan kaudimen ekonomikoa egiaztatzeko ondorioetarako, honako hau sinatzen da.

....., 202…(e)ko .....ak .....

Stua.:

Enpresaren zigilua

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

ANEXO VIII

(NOTA a **PRESENTAR POR LA PERSONA ADJUDICATARIA** que tenga **depositadas las cuentas anuales en el Registro Mercantil** o registro oficial que corresponda)

MODELO DE ACREDITACIÓN DE SOLVENCIA ECONÓMICA

D./Dña. ....., con DNI nº....., en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a...) en representación de la empresa ....., y NIF nº ..... a efectos de acreditar la SOLVENCIA ECONOMICA necesaria para la contratación de los **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) en el expediente nº.....

DECLARA DE FORMA RESPONSABLE

Para la persona adjudicataria que tenga depositadas las cuentas en Registro Mercantil

Que, los datos que a continuación se expresan, se corresponden fielmente con los que figuran en las Cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro y correspondientes al ejercicio del año de mayor volumen de negocio de los tres últimos concluidos, autorizando la comprobación de la veracidad de los mismos a Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A.

REGISTRO en el que se han depositado las cuentas	**EJERCICIO**	**VOLUMEN ANUAL DE NEGOCIO** (IVA excluido)

Para la persona adjudicataria que tenga depositadas las cuentas en otro Registro Oficial

Que, los datos que a continuación se expresan, se corresponden fielmente con los que figuran en las Cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro, **cuya copia adjunto,** y correspondientes al ejercicio del año de mayor volumen de negocio de los tres últimos concluidos.

REGISTRO en el que se han depositado las cuentas	**EJERCICIO**	**VOLUMEN ANUAL DE NEGOCIO** (IVA excluido)

Y para que conste a efectos de acreditar la solvencia económica en la licitación enunciada, firma la presente

En ....., a ..... de ..... de 202..

Fdo.:

Sello de la empresa

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A..

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

(NOTA a **PRESENTAR POR LA PERSONA ADJUDICATARIA** que **NO tenga depositadas las cuentas anuales** en el Registro Mercantil o registro oficial que corresponda*)*

MODELO DE ACREDITACIÓN DE SOLVENCIA ECONÓMICA

D./Dña. ....., con DNI nº....., en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a...) en representación de la empresa ....., y NIF nº ..... a efectos de acreditar la SOLVENCIA ECONOMICA necesaria para la contratación de los **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A., en el expediente nº ……

DECLARA DE FORMA RESPONSABLE

1. Que no tiene obligación de presentar las cuentas anuales en ningún registro oficial, por ser

☐Empresario/a individual

☐ Asociación no reconocida de utilidad pública

☐Otros (especificar) ……..

2. Que teniendo obligación de presentar las cuentas anuales en algún registro, no lo ha hecho por la siguiente razón válida:

……
……

3. Que acredita su solvencia económica y financiera aportando, además de la declaración responsable, los modelos 303 y/o 390 o equivalente de declaración del Impuesto de Valor Añadido o el modelo 200 o equivalente del impuesto sobre Sociedades, o cualquier otro medio que permita su acreditación, por el motivo indicado en los puntos anteriores.

DOCUMENTACIÓN que se aporta	**EJERCICIO**	**VOLUMEN ANUAL DE NEGOCIO** (IVA excluido)

Y para que conste a efectos de acreditar la solvencia económica en la licitación enunciada, firma la presente

En ....., a ..... de ..... de 202…

Fdo.:

Sello de la empresa

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A..

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

IX ERANSKINA

KAUDIMEN TEKNIKOA EGIAZTATZEKO EREDUA

…… jaunak/andreak, NAN ……., bere izenean edo …… gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna...), …… enpresaren ordezkari moduan, IFZ ……., Bidasoko Garapen Agentzia SAren (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) SArentzat, **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUA** kontratatzeko behar den KAUDIMEN TEKNIKOA osatzeko ……espedientean

ZERA ADIERAZTEN DU BERE ERANTZUKIZUNPEAN:

xxxxxx honako hauek egin ditu:

EGINDAKO LAN NAGUSIAK

Urtea _____

Kontzeptua	**Bezeroa**	**Urtean gauzatutako zenbatekoa**	**Honako hauek emandako ziurtagiria edo egiaztagiria:**

Horretarako, adierazitako ziurtagirien edo egiaztagirien kopia aurkeztu du.

Eta jasota gera dadin, aipatutako lizitazioan kaudimen teknikoa egiaztatzeko, honako hau sinatzen du:
... (e) n, 202 (e) ko..... .aren..... (e) (a) n.
Sin.:
Enpresaren zigilua

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

ANEXO IX

MODELO DE ACREDITACIÓN DE SOLVENCIA TÉCNICA

D./Dña. ....., con DNI nº....., en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a...) en representación de la empresa ....., y NIF nº ..... a efectos de acreditar la SOLVENCIA TÉCNICA necesaria para la contratación de los **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) en el expediente nº .....

DECLARA DE FORMA RESPONSABLE

Que XXXXXXX ha realizado los siguientes

Año _____

Concepto: título proyecto y descripción	**Cliente**	**Importe ejecutado en el año**	**Certificado o documento acreditativo expedido por**

Que aporta, a los efectos, copia de los certificados o documentos acreditativos indicados.

Y para que conste a efectos de acreditar la solvencia técnica en la licitación enunciada, firma la presente

En ....., a ..... de ..... de 202…

Fdo.:

Sello de la empresa

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A.

X ERANSKINA

KONTRATUA GAUZATZEARI ATXIKITAKO LANGILEEN ESPERIENTZIA TEKNIKOA EDO PROFESIONALA EGIAZTATZEKO EREDUA

…… jaunak/andreak, NAN ……., bere izenean edo …… gisa (adierazi ordezkaritza ahalmenak: administratzaile bakarra, ahalduna...), …… enpresaren ordezkari moduan, IFZ ……, Bidasoko Garapen Agentzia SArentzat (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik), **BIDASOA-TXINGUDI MUGAZ GAINDIKO PARTZUERGOAK SUSTATUTAKO BIDASOAKO ESKOLA ARTEKO MINI OLINPIADETAN KIROL-PROBAK ETA KLUBAK KOORDINATZEKO ZERBITZUA** kontratatzeko atxikitako langileen esperientzia teknikoa edo profesionala egiaztatzeko ……. espedientean

ERANTZUKIZUNEZ ADIERAZTEN DU:

Kontratua gauzatzeari atxikiko zaizkion langileen esperientzia teknikoa edo profesionala egiaztatzen duela, honako egiaztagiri hauen bidez:

LANGILEA eta BERE KARGUA PROIEKTU HONETAN (izen-abizenak adierazita)	**EXPERIENTZIA HURRENGO EGINKIZUNETAN**	**Aurkezten den ESPERIENTZIA (azken hiru urteetan.) Proiektuaren izenburua, balorazioa egin ahal izateko garapen-maila nahikoa duen deskribapena, zenbatekoa eta gauzatze-urtea**	**EGIAZTAGIRIAK** Aurkezten dela (ziurtagiriak eta egiaztagiriak)
Koordinatzailea	Kontratuko xedearen, edo izaera bereko hiru zerbitzu edo lanen esperientzia izan beharko ditu gutxienez, zenbateko bereko (500) edo handiagoko parte-hartzaileen eta aurrekontu kopurua koordinatzeari dagokionez, azkeneko hiru urteetan.		
Koordinazioa laguntzeko teknikarien taldea	Kontratu honen xede den mota edo izaera bereko zerbitzu edo lanetan parte hartzea, azken hiru urteetan parte-hartzaile kopurua (500) eta zenbateko bera edo handiagoa koordinatzeari dagokionez.		

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA
Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

.....n, 20…ko……ren…….(e)an

Stua.:

Empresaren zigilua:

DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA

Tratamenduaren arduraduna: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SA. Tratamenduaren helburuak: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAren kontratazio publikoko espedienteak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legetik etorritako legezko betebeharra betetzea. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira. Hartzaileak: datu pertsonalak hirugarren erakundeei eman ahal izango zaizkie, deskribatutako helburuen arabera. Eskubideak: datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarritasuna, mugapena edo aurkakotasuna adierazteko eskubidea du, BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA SAri idazki bat bidalita, bai eta Datuak Babesteko Espainiako Agentzian erreklamatzeko eskubidea ere. Informazio gehiago: BIDASOKO GARAPEN AGENTZIA, SAren Kontratatzailearen Profilean.

ANEXO X

MODELO DE ACREDITACIÓN DE EXPERIENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL DEL PERSONAL ADSCRITO A LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

D./Dña. ....., con DNI nº....., en nombre propio o como ..... (señalar las facultades de representación: administrador/a único/a, apoderado/a...) en representación de la empresa ....., y NIF nº ..... a efectos de acreditar la experiencia técnica o profesional del personal adscrito a la ejecución del contrato de los **SERVICIOS DE COORDINACION DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS Y CLUBES EN LAS MINI OLIMPIADAS ESCOLARES DE BIDASOA-TXINGUDI IMPULSADAS POR EL CONSORCIO TRANSFRONTERIZO BIDASOA-TXINGUDI A TRAVES DE LA AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. (BIDASOA ACTIVA)** para la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa – Bidasoa bizirik) en el expediente nº ……..

DECLARA DE FORMA RESPONSABLE:

Que acredita la experiencia técnica o profesional del personal que adscribirá a la ejecución del contrato mediante los siguientes medios acreditativos:

PERSONAL Y FUNCIÓN EN EL PROYECTO (Indicando nombre y apellidos)	**EXPERIENCIA EN LAS SIGUIENTES FUNCIONES**	**EXPERIENCIA que se aporta (en los últimos tres años): Título del proyecto, descripción cuyo nivel de desarrollo sea suficiente para poder realizar su valoración, importe y año de ejecución**	**DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA** que se aporta (certificados y documentos acreditativos)
Coordinador/a	Experiencia en la coordinacion de al menos tres servicios o trabajos del mismo tipo o naturaleza al que corresponde el objeto del presente contrato en términos de coordinación de nº de participantes (500) y de importe igual o superior al del presente contrato cada uno en los últimos tres años.		
Equipo técnico de asistencia a la coordinación	Participación en servicios o trabajos del mismo tipo o naturaleza al que corresponde el objeto del presente contrato en términos de coordinación de nº de participantes (500) y de importe igual o superior al del presente contrato cada uno en los últimos tres años.		

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A.

En....., a ..... de..... de 20…

Fdo.:

Sello de la empresa:

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable del tratamiento: AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Fines del tratamiento: gestión de los expedientes de contratación pública de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A. Base jurídica del tratamiento: cumplimiento de obligación legal derivada de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Personas destinatarias: los datos personales podrán ser facilitados a terceras entidades en función de los fines descritos. Derechos: tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la portabilidad, limitación u oposición, enviando un escrito a AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A, así como a reclamar ante la Agencia Española de Protección de Datos. Más información: Perfil del Contratante de AGENCIA DE DESARROLLO DEL BIDASOA, S.A.